



特集  
つばめの農業

今とこれから



(農)あぐりマイスター長所  
 いわの けん たかなみ おし お たかなみ とよひろ  
 岩野 健さん・高波 良夫さん・高波 豊浩さん



▲取材のちょうど前日、「令和3年度新潟県優良農業経営体等表彰 経営改善部門」で「新潟県知事賞」を受賞。

check

## 国産玉ねぎの需要は伸びています

玉ねぎは海外からの輸入が約4割。その大半は中国産です。和洋中の料理からスナック菓子までオールラウンダーであり、国産品の需要はとて高まっています。

園芸品目の中では機械化が進んでいる玉ねぎを、JAが導入した移植機やハーベスターなどをレンタルしながら生産しています。

九州佐賀や北海道などの大産地出荷の合間に出荷できるニッチな産地として新潟は位置しているので、高単価も期待できます。



最新ハーベスターを使った収穫の様子▶

01

## チャレンジする農業者たち

実は市の面積の約半分を畑や田んぼが占める燕市。市内では多くの農家が、よりよい農業を求めて挑戦を続けています。

check

## 農作業はアプリ管理の時代に！

構成員が各々行った作業を入力して情報共有を図ります。田んぼの面積や進捗状況なども、いつでもどこでも一目で分かります。



## 最新施設で全国へ出荷

check



収穫された玉ねぎは、工事費1億円を超す全農にいがたの最新の出荷施設へ。乾燥から選果、出荷までの機械化が大きく進んでいます。

## 学生応援物資にも！

帰省を自粛している大学生らへの応援物資に、小ぶりの玉ねぎを送りました。一人暮らしでも使いやすいサイズです。



▲玉ねぎは腐りにくく、ずっと保存できるのも強みです

# 特集 つばめの農業

燕市というと「ものづくりのまち」「金属製品」のイメージが強いですが、お米はもちろん、多くの野菜や果物を生産しています。今号では、誇りをもって働く農家さんと、異なる分野から農業にアプローチする人たちを紹介します。

## ● 打撃を受けた農業の世界

新型コロナウイルス感染症が私たちの生活に入り込んだから、随分と経ちました。

その影響は、外食産業や製造業、そして農業の分野にも大きな打撃を与えています。

日本政策金融公庫が3月に発表した農業景況調査によると、令和2年度の農業景況D-1は前年度の6ポイントから大幅に悪化（▲32・4）。令和3年度の見通しも、さらに7・5ポイント低下する見込みです。

また、市が行ったアンケート（令和3年5月度）では、「新型コロナウイルスの影響があったか」について、「影響が出ている」「影響が出る可能性がある」と答えたのは全体のおおよそ6割。感染症に伴う売り上げの減少、販売

量の減少による在庫の増加。余剰が挙げられており、市内外の飲食店に卸していた分の売れ行きが悪くなったことが大きな原因の一つと考えられます。

## ● 改めて目を向ける

一方で、農家は絶え間ない努力と工夫を重ね、消費者に変わらぬおいしい農産物を届けるために日々頑張っています。また、異なる分野から、今、農業に大きな関心が寄せられています。

農業はあまりに身近で、日頃考えることは少ないかもしれませんが、今回、農業という分野に改めて目を向けてみたいと思います。

※農業景況D-1 農業における景気の判断指数。数値が低いほど「景気が悪い」と感じる経営体が多いことを示す。

## 先進的農家集団

(農)あぐりマイスター長所

## ● 玉ねぎ生産の先人

約15年続く農事組合法人「あぐりマイスター長所」。水稲と大豆をメインに、燕市では珍しい、玉ねぎを生産しています。

作り始めて3年ほどは小さいものしかできず、とても苦労したそうですが、一つひとつトラブルシューティングしながら栽培に取り組んだことで、栽培面積は約6倍に拡大。初めは加工用として出荷していたのが、今はその7割が生食向けとなりました。「まだまだ試行錯誤中です」と笑いながらも、確かな手応えを感じています。

失敗も含めたノウハウが蓄積されたことで、後進の農家も安心してチャレンジできるようになりました。今、米生産以外の可能性として玉ねぎは大注目です。

## ● ITを活用した農業

あぐりマイスター長所では、5年ほど前から、パソコンやスマホを使った現場管理ソフトを導入しています。こ





**interview** 難しい時代を乗り越えたい

「新型コロナの影響でお客さんが減ってしまったので、EC サイトに挑戦しようと思いました。出店後は、関東や九州など、全国から注文がくるようになりました。注文した人から、とてもおいしかったとメールをもらったときは嬉しかったですね。高齢なので、もう今年で終わりにしようかなと思う時もありますが、お

客さんの『おいしかったよ、またよろしくね』の言葉に励まされ、ここまですべて続けてこれました。お客さんたちには感謝の気持ちでいっぱいです。これから農業は大変になっていくと思います。米は必要経費も上がってきているし。これを作ればいいという万能のものがあるわけでもない。難しい時代ですが、頑張っていきたいです」



発送の準備の様子。「野菜ソムリエサミット」で銀賞を獲得した枝豆を全国に届けます▶



**check** 枝豆 Bar はじめました！

「ツバメクロスカクシヨonz」(7 ページで紹介) のメンバーでもある宮路さん。飲食店を通じた地元野菜のPR を市から受託したことから、今年の夏は、ほかの農家さんと手を組んで、ざるいっばいの燕市産枝豆とドリンク1杯を1000 円で提供する取り組みをしています。



**interview** 周囲のおかげで今がある

「昨年は飲食店関係で打撃を受けつつ、好調なスーパーや直売所で持ち直しました。今年も影響は残っていますが、周囲の人々のおかげでやっていけています。過去に色々な人と出会い、イベント参加や食育活動などに取り組んできたことが今を形作っていると思います。気にかけてくださる方々に本当に感謝しています」

「少しずつ変わっていく時代に順応していかなければ。失敗から得るものもある。とにかくやってみる」。宮路さんの挑戦は続きます。

**新たな販路で見出す活路**  
早川農興

**●EC サイト出店**  
20 年以上枝豆を生産しているという早川さんは、今年から「産地直送型通販サイト」新潟直送計画」に出店しています。コロナ禍で下落した売り上げの全てをカバーできるほどではありませんが、新たな販路として注力しています。

サイトに出品しても、必ず買い手に選ばれるわけではありません。だからこそ注文がくるのがとても嬉しいのだそう。

**●コロナ後も頑張りたい**  
コロナの対応策として始めた取り組みですが、コロナが落ち着いてからも続けていきたいと話します。

「市場ではどうしても価格が変動しますが、EC サイトは金額が安定しているのが強み。今後も積極的に活用していきたいですね」



㈱アグリシップ  
佐藤 広幸さん・小越 智央さん

**check** たゆまぬ改善でよりよい技術へ

大型トラクターや各種アタッチメント、GPS、ドローンなど、先進技術を多く導入しているアグリシップ。都度工夫を凝らしています。今年は薬剤を散布する箇所に、静電気を発生させるアタッチメントを取り付け、これにより、梨の受粉の着果率を向上させます。



金属部分で静電気を起こす

**農業大学校の実験に協力**  
2 年前から研究機関とも連携。手作業で行うのが一般的な梨の受粉を、特別に調合した溶液をドローンで上空から散布し、その効率化の研究を行っています。



れにより、今まで口伝や経験則に頼っていた部分をデータ化してしっかりと残していくことができます。

「若い人たちがこれから魅力を感じて農業の世界に来てくれるような、そういう体制を少しでも作っていききたい」そう話してくれたのは、代表の高波さん。「良き友であり良きライバル」である構成員たちと共に、これからも進み続けます。

**農業に変革を**  
㈱アグリシップ

**●進むオートメーション**  
㈱アグリシップの持ち味は、最新鋭のマシンと技術。特に農業用ドローンにおいては、種まきから防除まで行うことで、かつてない短時間の作業を実現しています。昨年は梨の受粉の実験も。そして今年、企業と組んでオーダーメイドのドローン開発にも着手しました。

**●高齢化の波と新規就農**  
ドローンによる防除の依頼は年々増えてきており、農家の高齢化は無視できません。「農家ばかり休みなく働いて

ているようではダメ。効率的に仕事をするので、若者が参入しやすくなると思う」。

そう話す佐藤代表。その下で働く小越さんは、両親は農家ではありませんでしたが、高校で外部講師をしていた佐藤さんと出会い、農業の世界に飛び込みます。新しい農業技術を見つけては、二人で積極的にチャレンジしています。

高齢化と担い手不足が問題となる中、アグリシップの活動は若手就農者の目標となることでしょう。

**常にチャレンジ**  
宮路農場

**●コロナ禍での挑戦**  
アスパラガス農家の宮路さん。7 年前に就農したときから、枝豆も育てています。「毎年好評だったので、今年は思い切って」。コロナ禍でも作付面積を昨年の2 倍に増やし、脱莢機も導入しました。

**●時代に順応する**  
現在は、従来の時期よりさらに遅く収穫できる品種の枝豆に挑戦。栽培がうまくいけば、大きなビジネスチャンスになります。

※脱莢機…自動でさやと茎や葉を選別する機械



# 02

## 農家じゃなくても農業が好き！

自然に触れることの価値。食から考える魅力や課題。異なる視点から農業に関係する取り組みを進める人たちを紹介します。

（※）なごみ  
なごみの水耕



### check 県内初の水耕栽培 × 福祉作業所

なごみの水耕では、水耕栽培を通じた野菜生産とその販売、そのほかグループワークなどを通じて、就労継続支援 B 型・就労移行支援を行っています。水耕栽培によるこの形態の福祉作業所は、県内初です。

は、レタスとにんにくスプラウト（発芽直後の新芽があるにんにく）。完全室内管理で、瑞々しいのが特徴です。



#### ●就労継続支援 B 型

障がいのある人が一般企業への就職が困難な場合に、雇用契約を結ばずに軽作業などの就労訓練を行うことができる福祉サービス

#### ●就労移行支援

一般就労に必要なスキルを学ぶ福祉サービス

### 利用者の自信になり、将来の自立につながる

「利用者さんにとって、日々成長する野菜を見ることは、作業をする上での張り合いになっています。そして自分たちの育てた野菜を販売し、消費者の食卓に届けていく経験が彼らの自信になり、将来の自立やスキルアップにつながります。」

現在販路を少しずつ増やしています。お見かけの際はぜひ一度手に取ってみてください」



なごみの水耕 副施設長 渡邊 和典さん

interview

### 農業の力で

「やりがい」を得る

なごみの水耕

#### ●障がいも強みにする

5月に開所した「なごみの水耕」では、障がいをもつ人たちが中心となって、水耕栽培による野菜の生産を行っています。利用者は、一般企業への就職に不安があったり、過去に就労で挫折経験のある人たちなど。そんな人たちに、農業は新しい世界を見せてくれます。

副施設長の渡邊さんによると、初めは不安に思っていた利用者も、できる作業を増やしていくことで自信をつけていくのだそう。

「水の流れる音や、常に一定に保たれた室温など、水耕栽培ならではの環境が、利用者さんの心の安定につながっていると感じます。また、この栽培スタイルは、利用者さんのニーズや適性に合わせて色々な作業に挑戦できることが強み。農業と福祉、組み合わせることでお互いの良さが発揮できます」

●作りのプロになる  
利用者スタッフが和気

くると、団体副代表の高畑さんは言います。

「農家さんや飲食店さんが快く商品を提供してくれたら、企業さんが自社の製品を無償で貸し出してくれたり、格安で販売してくれたり。多くの皆さんのおかげで活動することができています。活動を通じて、恩返ししていきたいですね」



▲「第 28 回燕さくらマラソン」にて、「もとまちきゅうりレモネード」の PR をしました

#### ●コロナだからこそ動く

メンバーは飲食店経営者やその関係者が多く、この 1 年は経営が難しくなったところがほとんどです。

「売り上げが落ちていると、こんなことをしているのだから...と悩むときもあります。でもだからこそ動いて、価値を生み出していかなければならないと思うんです」現在は新商品の開発に力を入れているそう。今もいくつかの商品を試作中です。バリ

check

### 取り組みの一部を紹介し

#### ●つばめうちでお店ごはん

外食控えが本格化した昨年 4 月上旬に立ち上げた、燕市内のテイクアウト・デリバリー情報を紹介する SNS アカウント。プロカメラマンの無償協力をはじめとして、多くの人に支えられてできたコンテンツなのだそう。



▲アカウントはこちら

#### ●燕の野菜を使った新商品

地場野菜を加工して、新しいカタチで皆さんにお届けします。写真はごはんにかけていただく「昆布カップ」。来年の販売を目指しています。



あいあい  
講々と作業をするこの施設。

渡邊さんは、農業の力で、「働くことの楽しさ」や「やりがい」を知ってもらいたいと言います。

「農業は難しい反面、収穫の喜びや植物を育てる楽しさもあります。それらの魅力を共有していきたいですね。そして、消費者から『この野菜はおいしい』と笑顔で買ってもらえるよう、皆が作り手というプロ意識を持って取り組んでいきたいです」

### 食の魅力を発掘

ツバメクロス  
アクションズ

#### ●農工商で食を発信する

前身は「もとまちきゅうり普及委員会」。地元のブランドきゅうりを広く知ってもらう活動から展開し、燕の食を通じて新しい魅力の発掘を目指す団体として発足しました。メンバーは料理人や農家、調理器具メーカーなど。燕市ならではの横の繋がり、強さを生かしました。

活動内容はイベント企画・運営や企業と組んでの商品開発など多彩。その活動一つひとつに、多くの人が協力して



# 03

## つばめの農業のこれから

農業を取り巻く環境は刻々と変化しています。今後、燕の農業はどうなっていくのでしょうか。

Interview

### これからが楽しみで仕方ない

「コロナ禍では、特に米への影響が大きかったですね。それでも、新潟県は今後も米が主流であり続けるといいます。その中で、玉ねぎなど米に替わる別の一手を打てる準備をしておくことがとても大切だと感じています。」

正直、10年後どうなっているかは私も読めません。他の産地の状況、進む農業の機械化、買い手のライフスタイルの変化。要因はたくさんあります。

だからこそ、燕市の農業がどう変化していくのか、楽しみで仕方ないですね」



JA 越後中央 営農部 営農企画課 係長 遠山 哲志さん

Interview

### 燕市はチャレンジする人を応援します

「市では、米だけではなく収益性の高い園芸作物を推進していくことで、『儲かる農業』を目指しています。」

また、個々の農家の皆さんだけでなく、さまざまな異業種団体や企業などでも、新たな取り組みが進んでいるのです。

一方で担い手不足も課題になっており、市では今年度、若手の新規就農者などへの支援として『踏み出せ！農業！スタートアップ事業』を始めています。

皆さん、ぜひ燕市で農業にチャレンジしてみませんか」



燕市 産業振興部 部長 遠藤 一真

燕市は農業者だけのものではありません。私たちの食を支えてくれている農業は私たち全員のもです。安全・安心でおいしい農産物を当たり前のように食べられる毎日に感謝したいと思います。

過去、燕市で大型ロケを敢行した日曜劇場「下町ロケット」のよつに、無人トラクターやコンバインが現実に見え、走る日は、すぐそこまで来ている。

●おいしい農産物に感謝する

SDGsやコロナ禍による生活様式の多様化などもあり、農業を取り巻く環境は更に大きく変化していきます。異業種からのアプローチもどんどん進むでしょう。

農業は農業者だけのものではありません。私たちの食を支えてくれている農業は私たち全員のもです。安全・安心でおいしい農産物を当たり前のように食べられる毎日に感謝したいと思います。

check

### 学生×農家で新しいアイデアを

農家と企業を繋いだのは、農学部の大学生たち。

燕は農業も盛んで栽培品目も多い一方、収穫が間に合わず規格外になってしまい、そのまま廃棄されてしまう野菜もあると知り、農家さんの意見を取り入れながら、社内で規格外野菜を販売するイベントを企画。社員にも好評で、その意思を受け継ぐ形で委員会がスタートしました。

そして、今年のインターン生たちは経済学部。新たな視点での提案が期待されます。



農家さんから連絡が来ると、メンバーが野菜を引き取りに行きます。今日は夏の味覚、枝豆です。

会社で袋詰め。



就業後、社員の皆さんが買いに来ます。人気の枝豆はあっという間に完売です！



### 新越ワークス フードロス委員会

エスディージーズ

#### ●SDGs（持続可能な開発目標）

2030年までに持続可能でよりよい世界を目指す国際目標。17のゴール・169のターゲットから構成されています。「食」の分野もそのひとつ。



### 企業で取り組む サステナブル フードロス委員会

エーシオン豊かな燕の食材の可能性をこれからも探り続けます。

#### ●金属加工会社のフードロス

金属加工メーカー「新越ワークス」では、今年5月、「フードロス委員会」を立ち上げました。サークル活動のような形式で運営され、実り過ぎて農家が対応できなくなった野菜を引き取り、格安で社内販売しています。

「忙しくて収穫できなかった野菜はそのまま廃棄されてしまいます。そういったことを少しでも減らそうという取り組みです」

売り上げは全額農家に。農家は商品を廃棄せずに済み、社員も格安で新鮮な野菜を手に入れます。

#### ●SDGsに向き合う

きっかけは、SDGs（持続可能な開発目標）への積極的参加という会社方針でした。「普段の業務の中でSDGsに値するものを探すのではなく、全一からの取り組みをしよう。それが、会社とは

まったく違うジャンルのフードロスでした」

委員会立ち上げのヒントとなったのは、昨冬に会社にインターンに来ていた大学生たち。燕の農業について調べ、提案してくれたのだそう。

まだ走り出したばかりのこの活動。やりとりする農家さんを増やしたり、近くの会社の人も買えるシステムを作るなど、展望は広がります。

「続けることが大切なので、まずは軌道にのせられるよう頑張ります。調理器具も作っているの、いつの日か業務に繋がることもあるかもしれません。今はそこまで考えていません。サークル活動なので、とにかく楽しくやっていく。これが一番ですね」

### これからの農業

#### ●無人トラクターも

今回の取材を通し、予想をはるかに超えてIT化が進んでいることが分かりました。農家の努力を後押ししてくれる機械や技術たちは、今後さらに重要になっていくはず。

### 踏み出せ！農業！ スタートアップ事業

若い農業者を育成するため、農業を始めるために必要な研修の受講や農地の取得にかかる経費の一部を支援します。

申請の際は、事業の計画段階で農政課までご相談ください。

農政課 生産振興係  
☎ 0256・77・8245



▲シール見本

※賞品やキャンペーンの詳細については、市ホームページまたは「広報つばめ8月号」をご覧ください。

農政課 農政企画係

☎ 0256・77・8242





# 住宅用火災警報器は、 10年を目安に、 とりかえよう！

わが家と家族を守る基本です。

平成23年6月から全ての住宅に住宅用火災警報器の設置が義務化されて10年が経ちました。

住宅用火災警報器は、古くなると電子部品の寿命や電池切れなどで、火災を感知しなくなることがあるため、定期的に作動確認をしましょう。



「とりカエル」  
日本火災報知機工業会  
住宅用火災警報器の交換時期啓発  
キャラクター

【設置時期を調べるには】

住宅用火災警報器を設置した時に記入した「設置年月」、または本体に表記されている「製造年」を確認してください。

## 定期的に作動確認し、音を聞きましょう！

ボタンを押す、またはひもを引いて作動確認をします。

●定期的に家族で火災時の警報音を確認しましょう。

### 正常な場合は？

正常をお知らせするメッセージまたは火災警報音が鳴ります。

ピピ、  
ピーピーピー

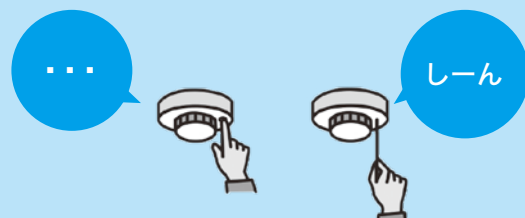
ピーピーピー  
火事です



注)警報音はメーカーや製品により異なります。

### 音が鳴らない場合は？

電池がきちんとセットされているか、ご確認ください。



●それでも鳴らない場合は、「電池切れ」か「機器本体の故障」です。取扱説明書をご覧ください。

出典元：日本火災報知機工業会



### 交換の目安はおおよそ10年！

住宅用火災警報器の電池の寿命はおおよそ10年とされています。異常や電池切れの場合は新しい住宅用火災警報器と交換してください。

住宅用火災警報器の設置に関して詳しい内容が知りたい場合や不明な点がある場合は、お問い合わせください。

問合せ 燕・弥彦総合事務組合消防本部 予防課  
☎ 0256・92・1122



## 新型コロナワクチン情報



### 予約をするときは、2回目の接種日もご確認を！

ワクチン接種は、1回目の接種日によって2回目の接種日が以下のとおり決まります。接種を予約するときは、事前に2回目の日程も確認するようにしてください(インターネットや電話による2回目の予約は不要です)。

- ファイザー社のワクチン → 1回目を接種した日から原則3週間後の同じ曜日・時間帯
- 武田/モデルナ社のワクチン → 1回目を接種した日から原則4週間後の同じ曜日・時間帯

### 接種するときは、必ず接種券のご用意を！

ワクチン接種には「接種券」が必要です。予約システム用の「ID、パスワード」では、接種会場での受付ができません。もし接種券が見当たらない場合は、再発行しますので事前に健康づくり課 健康推進係(☎0256・77・8182)までご連絡ください。

## 新型コロナワクチン Q&A

Q 新型コロナワクチンにはどのような効果(発症予防、持続期間)がありますか？

A 新型コロナワクチンは、新型コロナウイルス感染症の発症を予防する高い効果があり、また、重症化を予防する効果が期待されています。効果の持続期間や、感染を予防する効果についても、時間の経過や接種者数の増加に伴い、研究が進んでいます。

Q 年齢によって、ワクチンの効果や副反応に違いはありますか？

A 今回のワクチンは高齢者に対しても高い発症予防効果があります。一方、若年者に比べて高齢者の方が少し副反応が出にくいことが分かっています。

Q これまでに認められている副反応にはどのようなものがありますか？

A 注射した部分の痛み、発熱、疲労、頭痛、筋肉や関節の痛みなどがみられることがあります。まれにアナフィラキシー(急性のアレルギー反応)が発生することがあります。

Q 副反応は1回目より2回目の接種後の方が強いと言われるのはどうしてですか？

A 1回目のワクチン接種でいくらか免疫がつくことで、2回目の接種の方が免疫反応が起こりやすくなるため、副反応が出やすくなります。

Q ワクチンを受けた後に熱が出たら、どうすれば良いですか？

A ワクチンによる発熱は接種後1～2日以内に起こることが多く、必要な場合は解熱鎮痛剤を服用するなどして、様子を見てください。

Q ワクチン接種後、生活上で注意することはありますか？

A ワクチン接種後は、副反応が生じることがあります。できるだけ接種当日・翌日に無理をしないですむように予定を立てておくとういでしょう。接種当日は、激しい運動や過度の飲酒などは控えましょう。

Q ワクチンを接種した後も、マスクは必要ですか？

A ワクチンを接種した人から他人への感染をどの程度予防できるかはまだ分かっていません。引き続き、感染予防対策の継続をお願いします。

Q 妊娠中・授乳中・妊娠を計画中の場合、ワクチンを接種することができますか？

A 妊娠中、授乳中、妊娠を計画中の人も、ワクチンを接種することができます。mRNA(メッセンジャーRNA)ワクチンが妊娠、胎児、母乳、生殖器に悪影響を及ぼすという報告はありませんが、あらかじめ主治医にご相談ください。

Q 子どもはワクチンを接種することができますか？

A 予防接種法に基づく公費での接種の対象は、接種の日に満12歳以上の人です。このため、12歳に満たない人は、ワクチンの接種の対象にはなりません。

Q 新型コロナワクチンとそれ以外のワクチンは、同時に接種することはできますか？

A 原則として、新型コロナワクチンとそれ以外のワクチンは、同時に接種できません。

※「新型コロナワクチンQ&A」の内容は、厚生労働省ホームページで確認することができます。



ワクチン接種に関する問合せ 燕市新型コロナワクチン接種コールセンター(相談窓口) ☎0120・003・371



応援します！

# こころの健康づくり

## ～コロナうつにならないための「スワロー運動」～

長引く新型コロナウイルス感染症拡大で生活にさまざまな影響が生じ、先の見えない不安やストレスを感じている人も多いのではないのでしょうか。

市では、自殺対策・こころの健康づくりのために、「燕市こころの健康スワロー運動」を推進しています。



### スワロー運動って？

こころの健康にとって特に大切な3つの要素。ス（睡眠）、ワ（話・輪）、ロー（つながろー）を広める運動のこと。



ス

眠ろう！

睡眠は「こころ」と「からだ」の安定のために欠かせません。生活リズムを整えることは、心身の健康を保ちます。決まった時間に起きて、朝日を浴びましょう。からだを動かすことも意識して生活にメリハリをつけましょう。

#### 睡眠不足が続くと…

- ・仕事の効率低下
- ・疲労回復が遅くなる
- ・生活習慣病のリスク増

ワ

話そう！

話すことや話を聞いてもらうことは、人を癒すとされています。電話やアプリを利用するなど感染防止に気をつけて、会話を楽しみましょう。

また、おうち時間が長くなると、家族にイライラすることもあります。自分の時間をつくったり、時には誰かに相談したりしましょう。

#### こまめに話そう

- ・家族と今日の出来事
- ・ご近所であいさつ
- ・同僚と分かち合い

ロー

つながろー！

自分のことを気にかけてくれる人がいることは安心感にもつながります。あなたの身近に一人で家に閉じこもっている人はいませんか？声をかけてみませんか？

テレビやネットの過度な利用に注意して、人とのつながりを大事にしましょう。



#### ほっとできる「居場所」を持とう

- ・家庭
- ・地域
- ・職場
- ・趣味の会

●問合せ 保健センター ☎0256・93・5461

# 健診から始まる健康づくり！

自分を変えられるのは、自分だけです。自分や家族のために、できることから始めましょう！保健センターでは、健康づくりに役立つ①～③の教室や相談会を行っています。

1  
CHECK!

## 令和3年度 健診結果 個別相談会 ～オーダーメイドの健康づくり～

保健師が健診結果と一緒に確認！健康運動指導士があなたの体に合わせた運動法を紹介します！

【対象】

今年度健康診断または人間ドッグを受けた、おおむね74歳以下の人

【日程・会場】

- ・9月17日(金) 保健センター
- ・10月13日(水) 分水公民館

【時間】

- ①13:30～14:30 ②14:00～15:00
- ③14:30～15:30 ④15:00～16:00

※各時間の定員は2人ほど、予約が必要です

3つの事業を利用しダイエットに成功したHさん。その様子や事業の内容をお知らせします。

体重の増加が気になる…

before

### 令和2年6月 健康診断を受診

- 身長：168.8cm
- 体重：71.9kg
- 腹囲：98cm
- BMI：25.2

ダイエットをスタート！

燕市在住のHさん

健診結果に同封の「健診結果個別相談会」のチラシを見て申し込み

2  
CHECK!

## 令和3年度 トリプルスリー ～3カ月で3kg痩せて、3カ月維持にチャレンジ～

自宅で毎日体重グラフを付けるだけ（朝食前と夕食後）、保健師・栄養士が面接や電話であなたの頑張りを応援します。

【対象】

健康データの改善やもっと健康になりたい、おおむね74歳以下の人

【特典】

- ・特製ダイエット日誌プレゼント
- ・節目の時期に応援メッセージ配信

【期間】

令和4年3月31日(木)まで  
※申し込みは9月30日(木)まで

定期的な面談で続けやすい

3  
CHECK!

## つばめ元気がやきポイント事業 ～ポイントを貯めてお得をゲット！！～

いつでも・どこでも・気軽に自分のペースで健康づくりに取り組むことで、ポイントが貯まります。200ポイント毎に1回抽選の権利をゲット！素敵な景品が当たります。さらに200ポイント以上貯めて報告すると、協賛店の特典やサービスが受けられる優待カードを進呈します。

【期間】

12月31日(金)まで

手帳についてはこちら▶▶



●申込み・問合せ 保健センター ☎0256・93・5461

令和3年3月

- 体重：56kg (－15.9kg)
- 腹囲：77cm (－21cm)

ダイエット大成功！

1人では続けられなかったことも、定期的なサポートのおかげで結果に結びつきます。

after



# 新たな農業委員が 任命されました

7月31日の農業委員任期満了に伴い、26人の農業委員が任命されました。農地の貸し借り、所有権移転に伴う現地確認や遊休農地対策に係る農地パトロールなど、農地が適正に耕作されるよう地域の調整役としての活躍が期待されています。今回、新たに任命を受けた農業委員をご紹介します。

また、農業者年金制度など農業に関することはお気軽にご相談ください。

役職	氏名
会長	和田 正春
会長職務代理	本 田 繁
農地部会部会長	長谷川 治仁
農地部会副部会長	笠 原 久幸
農政部会部会長	遠 藤 忠夫
農政部会副部会長	渡 邊 美代子



会長  
和田 正春  
(又新)  
【又新・二階堂・勘新・小古津新・大船渡・小中川】

8月1日に市長から26人の農業委員が任命され、新体制となって2期目の活動を開始しています。

現在、担い手の高齢化や後継者不足をはじめ、遊休農地の増加、米価の下落などの課題に加え、新型コロナウイルス感染症拡大による活動自粛など、先の見えない状況となっています。農業委員会では、遊休農地の発生防止と解消に重点を置き、農地利用の最適化への働き掛けなど、関係機関・団体と連携を図りながら委員が一致団結して地域の諸問題に全力で取り組んでいきます。

会長を拝命し、燕市の農業の継続と発展のために精一杯努力をしていきます。ご支援とご協力をお願いします。

※( )内は出身地区、【 】内は担当地区を示しています。

● 問合せ 農業委員会事務局 ☎ 0256・77・8251

## 吉田地区



かたぎり まさとし  
片桐 正敏 (下粟生津)  
【下粟生津・野本・田中】



おがわ よしひで  
小川 芳秀 (溝)  
【溝・溝古新】



い かし ひろこ  
五十嵐 博子 (高木)  
【粟生津・上河原・高木】



やまかみ だし  
山上 忠 (西模)  
【西模・佐渡山・小島】



ふじ た こうすけ  
藤田 浩介 (吉田法花堂)  
【吉田下中野・吉田西太田・吉田法花堂・吉田吉栄】



は せ がわ はるひと  
長谷川 治仁 (米納津)  
【雀森・稲葉・庚塚・米納津・新保・大保・富永】



せ と かずよし  
瀬戸 一義 (吉田本町)  
【吉田本町・吉田宮小路・吉田鴻巣・吉田文京町・吉田本所・吉田浜首町・吉田】

## 分水地区



しぶ き せいじ  
澁木 誠治 (砂子塚)  
【砂子塚・野中才・新長・笈ヶ島興野】



え ぐち たもつ  
江口 保 (佐善)  
【牧ヶ花・佐善】



あ べ けいさく  
阿部 恵作 (渡部)  
【渡部・幕島・真木山】



やまうら ひろし  
山浦 博 (熊森)  
【熊森・笈ヶ島】



み うら てつろう  
三浦 哲郎 (大川津)  
【大川津・五千石・下中条・大川津興野】



ほん だ しげる  
本田 繁 (中島)  
【中島・泉新・新堀・源八新田】



わたなべ みよこ  
渡邊 美代子 (国上)  
【太田・国上・長辰】



やま だ なおこ  
山田 直子 (分水新町二)  
【町部】



やまざき とみお  
山崎 登美雄 (横田)  
【横田】



えんどう ただお  
遠藤 忠夫 (井土巻)  
【井土巻・向町】



え べ こういち  
江辺 耕一 (花見)  
【花見・桜町・下組・寺郷屋・前郷屋・居掛・大野】



あけ た えいいち  
明田 栄以知 (白山町三)  
【秋葉町・白山町・東廿六木・西廿六木・杉木・大関・小関・水道町】



かなやま よしお  
金山 吉夫 (八王寺)  
【道金・八王寺・大曲】



かさばら ひさゆき  
笠原 久幸 (小牧)  
【小牧・中川・四ツ屋・次新・児ノ木・新生町・花園町】



おぎはら いちろう  
荻原 一郎 (松橋)  
【三王淵・関崎・松橋・長渡・灰方】



つちだ きしち  
土田 喜七 (小高)  
【小高・佐渡・藤の曲】




さわぐち たかゆき  
澤口 隆行 (長所)  
【館野・長所】



ささがわ いさお  
笹川 勇雄 (小池)  
【小池・柳山・杉名・杉柳・杉柳新田・蔵関】





くらしの

鍵情報

時とき 所ところ 対対象 定定員 内内容 料料金 持持ち物 他その他 申申込 問問合せ


HP…ホームページ FAX…ファクス 電…電子メール 手…「つばめ元気ががやきポイント事業」5ポイントメニュー

※料金、申込の記載がないものは「無料」「申込不要」

●新型コロナウイルス感染症の拡大防止のため、イベントや講座などを中止・延期・変更する場合があります。

●感染防止のため「新しい生活様式」の実践にご協力をお願いします。

市のコロナウイルス感染症特設ページ▶



「燕青空即売会」を中止します

10月3日(日)に開催を予定していた「燕青空即売会」は、新型コロナウイルス感染症拡大防止のため、中止します。

協同組合つばめ物流センター

☎0256・63・7660

「国上良寛茶会」「市民茶会」を中止します

「国上良寛茶会」「市民茶会」は、新型コロナウイルス感染症拡大防止のため、令和3年度の開催を中止します。

社会教育課 文化振興係（中央公民館内）

☎0256・63・7002

食育活動から展開する家庭教育講座

らんらんランチ会

絵本『いろいろきのこ』で、炊き込みご飯

■テーマ「話の聞き方で心をつなぐ」

絵本『いろいろきのこ』に出てくる炊き込みご飯を作ります。

※会食は行わずテイクアウトのみ

時10月6日(水) 午前10時30分～正午

所中央公民館

対・定 乳幼児とその保護者・8組

(保護者のみの参加も可／先着順)

料1組500円(材料費)


申 電話にて

他 講師：サークルきらら


※当事業はサークルきらら・燕市教育委員会の共催事業です。

問サークルきらら(神保)

☎090・6169・3165



催し



燕市産業史料館

ものづくり体験

■鉋起銅器の小皿づくり体験

時9月26日(日) 午前9時30分～午後3時 所燕市産業史料館 体験工房 定1回最大7人、1日20人 ※予約優先 料1回800円(税込み) ※別途入館料が必要

他 講師：水鉋起銅器会、体験時間：1時間程度 問燕市産業史料館 ☎0256・63・7666

マザーズおしごとセミナー

時①座学編：9月29日(水) ②会社説明会編：10月6日(水)

いずれも午前10時～11時30分 所吉田公民館 対 出産・育児などで離職し、再就職を考えている女性 定 各日15人(いずれかのみの参加も可)

内 ①保育サービス・就職活動のポイントについての講義、先輩ママさんの体験談、座談会、個別相談会 ②市内企業の採用担当者などから会社説明、個別相談会 料 無料

保育(要予約) 生後5カ月～未就学児、各日10人 申 9月17日(金)までに市ホームページ


燕三条まちあるき

2021秋


時10月～11月 ※各コースの詳細はホームページ(https://www.tsubasan-auction.jp)をご覧ください。

申10月開催分は9月21日(火)～、11月開催分は10月21日(火)～受付開始。開催日の3日前(土・日曜日・祝日の場合は直前の平日)までにホームページか電話(受付専用ダイヤル ☎080・1345・7801/平日午前9時～午後5時)にて 問燕三条地場産業振興センター ブランド推進部 ☎0256・36・4123

燕三条まちあるきホームページ▶



かんたん申請▶



新型コロナウイルス感染症拡大に伴う「第17回越後くがみ山酒呑童子行列」&「おにフェス」の開催中止のお知らせ




来場者・関係者の安全と安心を第一に考え、9月26日(日)「第17回越後くがみ山酒呑童子行列」と9月11日(土)、12日(日)「おにフェス」を中止します。

当イベントを楽しみにご予約いただいた皆さまには誠に申し訳ございませんが、ご理解くださいますようお願いいたします。

8月上旬から販売を開始した、数量限定の鬼グッズの販売は引き続き行います。また、燕市に残る「酒呑童子伝説」と「酒呑童子行列」のPRを、オンライン上などで行う予定です。詳しくは決定次第、燕市観光協会ホームページにてお知らせします。

数量限定！鬼グッズ

漫画家 永井豪さんが制作した酒呑童子と外道丸、鬼たちのイラストに、「疫病退散」の願いを込めてカラー化！迫力アップした鬼グッズは、道の駅国上と燕市観光協会公式オンラインショップ (BASE)にて販売中です。数量限定ですでお早めにお買い求めください！



鬼グッズ (価格は税込)  
★鬼Tシャツ／大人サイズ (色2種)  
・白 ¥2,000  
・スモークブラック ¥2,600  
★鬼トートバッグ ¥1,200  
★鬼ステッカー ¥300  
★鬼五角形絵馬 ¥700

燕市に誕生伝説の残る日本三大妖怪 最強の鬼「酒呑童子」

平安時代、燕市に生まれた美少年。その名は「外道丸」。娘たちからの恋文を読みもせず、国上寺で修行に励む中で悲劇が起き、鬼の姿へと変わり果ててしまいます。その後、最強の鬼「酒呑童子」と呼ばれ、京都大江山で討たれた、というのですが…。

実は、鬼とは凶悪な存在ではなく「弱い立場の人々を助ける正義の味方だった」、「人並外れた匠の技を持っていた」、「実は外国人だったのではないかと？」という説もあるのです。


燕市では、国上山の麓に「酒呑童子神社」を建立し、「酒呑童子」を【人々の縁を結び、願いを叶える】存在としてお祀りしています。

そして9月最後の日曜日に、酒呑童子が、赤・青・黄の3鬼とそのしもべの6鬼を率いて現れ、国上に集う人々の心願成就を祈ります。例年であれば、来場者は会場で各地の鬼や妖怪と出会ったり、自ら鬼変化したり、一緒に行列を歩いたりして楽しむ「越後くがみ山酒呑童子行列」が行われます。

酒呑童子行列のメインビジュアルは「デビルマン」や「キューティーハニー」などで知られる漫画家・永井豪さん描き下ろしイラストを2012年から使用！永井さんの作品には酒呑童子を題材にしたものがあり、そのご縁でイラストの制作を快諾いただきました。

●問合せ 燕市観光協会 ☎0256・64・7630

燕市観光協会 ページ▶▶▶



17 2021.09.01

2021.09.01 16



現役CA直伝！ここでしか聴けない魅力アップMagic  
～1週間後のシンデレラ～

時10月3日(日) 午後3時～4時  
所 燕市民交流センター  
対・定 20代～40代の婚活中の女性30人(先着順)  
他 講師：高橋佳美(広報秘書課 プロモーション・コーディネーター／㈱ANA 総合研究所)  
申 9月24日(金) 午後5時までに、市ホームページの申込フォームもしくは、申込書を地域振興課(市役所3階13番窓口)へ持参、郵送、ファクス、電子メールのいずれかで提出。  
申込書は市ホームページからダウンロードできます。



つばコン de HAPPY HALLOWEEN  
～trick or love 恋をしないとイタズラしちゃうぞ！～

時10月31日(日) 午後2時～4時30分  
※女性は午後1時15分からの事前講座に参加  
所 市役所1階 つばめホール  
対・定 25歳～39歳の独身の男女(男性は市内在住または在勤)各14人  
※定員を超えた場合は抽選。男性は事前講座参加者を優先。  
●男性向け事前講座：男性申込者全員が対象  
時10月15日(金) 午後7時～8時30分  
所 市役所1階 つばめホール  
¥ 男女ともに2,000円  
申10月6日(水) 午後5時までに、市ホームページの申込フォームもしくは、申込書を地域振興課(市役所3階13番窓口)へ持参、郵送、ファクス、電子メールのいずれかで提出。申込書は市ホームページからダウンロードできます。

9月24日(金)までに  
申し込みの参加者へ  
プチプレゼントあり！



問 つばコン de ハッピー∞プロジェクト実行委員会事務局(地域振興課 交流推進係)  
☎ 0256・77・8364 / FAX 0256・77・8305 / ㊚ tsubakon@city.tsubame.lg.jp

劇団四季 ファミリーミュージカル  
「はじまりの樹の神話」

「キャッツ」や「ライオンキング」など本格的なミュージカルを手掛ける劇団四季が、全国の小学生向けに制作した新作オリジナルファミリーミュージカルです。

時11月7日(日) 午後3時開演  
所 燕市文化会館大ホール  
¥ 全席指定 SS席5,500円、S席3,500円(S席高校生以下2,000円)  
◎3歳以上有料、2歳以下は入場不可。  
◎車いす席は中央公民館のみの取り扱い。  
◎ソーシャルディスタンスを保つため、空席を設けた配席を行います。  
■チケット販売 9月7日(火)から  
■プレイガイド  
中央公民館  
セブン・イレブン(セブンチケット)  
平日8時30分～午後5時15分(土・日曜日・祝日・夜間の受け取りは要事前連絡)  
※販売開始日のみ窓口は午前9時～、電話は正午～受付  
販売開始日の午前10時～24時間対応

■無料託児ルーム 要予約。10月28日(休)までに社会教育課 文化振興係へ  
問 社会教育課 文化振興係(中央公民館内)☎ 0256・63・7002

ものづくり体験  
「にいがた県央マイスター塾」

基礎彫金体験「木の葉のブローチづくり」  
(蹴り彫り・透かし彫り)

時10月2日(出) 午後1時30分～4時  
所 燕市産業史料館  
対・定 県内在住の高校生以上の人・5人  
¥ 2,500円(別途入館料が必要)  
■講師 大岩信夫さん  
申 9月17日(金)まで

鋳起銅器体験「自分で作ろう！ぐい呑みづくり」

時10月16日(出)・17日(日)  
午前10時～午後3時 ※どちらか1日のみ  
所 燕市産業史料館  
対・定 県内在住の高校生以上の人・各日7人  
¥ 6,000円(別途入館料が必要)  
■講師 細野五郎さん、玉川達士さん  
申10月1日(金)まで

伝統的鍛冶技術体験「アウトドアナイフづくり」

時10月24日(日) 午前9時～午後4時  
所 三条鍛冶道場(三条市元町11-53)  
対・定 県内在住の中学生以上の人・8人  
¥ 8,000円  
■講師 小林由夫さん、飯塚時房さん、水野勲さん、日野浦司さん  
申10月8日(金)まで

木工・漆工体験「便利なお盆づくり」

時10月31日(日) 午前9時～正午  
所 三条鍛冶道場(三条市元町11-53)  
対・定 県内在住の小学生以上の人・10人(小学生は保護者同伴)  
¥ 2,800円  
■講師 石田宣一さん、高橋弥一さん  
申10月15日(金)まで

申 応募用紙を郵送かファクス  
※応募者多数の場合は抽選  
他 作業に適した服装、マスク着用  
問 三条地域振興局 企画振興部  
☎ 0256・36・2205  
FAX 0256・32・5882  
▲にいがた県央マイスター塾のページ



外国人のみなさんとの交流会  
- International Gathering -



文化や習慣の違いを知り、お互いの理解を深めましょう！やさしい日本語で行います。

■とき 9月23日(木曜日・祝日)  
午後2時～3時30分

■ところ 燕市民交流センター  
■対象 外国人、外国人と交流したい人(国籍は問いません)

■定員 30人(先着順)  
■内容 ①ミニ講座(正しいゴミの出し方)  
②交流会(お菓子のおみやげ付き)

■参加費 100円  
■申し込み 9月15日(水曜日)までに市ホームページの「申込フォーム」か、協会ホームページの「お問い合わせフォーム」、または問い合わせ先に電話  
■問い合わせ先 燕市国際交流協会  
☎ 0256・63・4116



大人のための英語塾 ～スピーチ編～

スピーチから英語のフレーズや発音などを楽しく学びましょう！

時10月10日(日)・11月21日(日)・12月19日(日)・令和4年1月23日(日)・2月20日(日) 午後1時30分～2時30分(全5回)

所 燕市産業史料館  
対 燕市在住または在勤の人、燕市国際交流協会会員  
定 10人(先着順)  
¥ 一般3,000円、会員2,000円(入館料含む)

※前期受講者は1,000円値引き  
他 講師：遠山未来さん(市内英語講師)  
申 9月28日(火)までに市ホームページの「申込フォーム」か、協会ホームページの「お問い合わせフォーム」または電話にて  
問 燕市国際交流協会☎ 0256・63・4116



つばめ目耕塾 5P  
①相続とエンディング・ノートの書き方  
相続で困ることは？家族に自分の想いを伝えるにはどうすればいい？エンディングノートを作ってみましょう。  
時10月5日(火) 午前10時～11時30分 所 分水公民館  
定 30人 他 講師…徳本好彦さん(司法書士)、上村昌子さん(第一生命保険㈱相続コンサルタント) 申 9月6日(月)電話にて  
②懐かしのクラシック音楽  
美しい歌声とピアノが響く空間を体験しませんか？懐かしのメロディーを奏でます。  
時10月19日(火) 午前10時～11時30分 所 燕市文化会館  
定 40人 他 講師…細野祥子さん(メソソプラノ)、浅野加歩理さん(ピアノ) 申 9月20日(祝)電話にて  
問 中央公民館☎ 0256・63・7001



## 募集・試験

保育園の  
会計年度任用職員  
(保育士・調理師など)を  
募集

■募集人員 ①保育士または保育補助員…1人程度 ②保育補助員(早朝保育担当)…1人程度 ③調理師または調理員…2人程度 ■雇用期間 10月1日(金)～令和4年3月31日(木) ■勤務時間 保育士など…午前8時30分～午後4時30分の7時間(休憩60分)、早朝保育担当の場合は午前7時30分～9時30分の2時間／調理師など…午前8時30分～午後4時30分の7時間(休憩60分) ■時給 保育士(資格あり)…時給951円または1054円 保育補助員(資格なし)…時給897円 ④調理師(資格あり)…時給952円 ⑤調理員(資格なし)…時給895円 ■加入保険 健康保険、厚生年金保険、雇用保険(勤務時間や日数が一定の条件を満たす場合) ■9月22日(水)必着で履歴書(資格などを有する人は、証明する書類の写し)を子育て支援課(市役所1階15番窓口)へ持参か郵送。 ※履歴書は子育て支援課に用意してあるほか、市ホームページからもダウンロードできます。提出された書類などは返却しません。 ■選考方法 面接など 園子育て支援課 子どもサポート係 ☎ 0256・77・8224 会計年度任用職員募集のページ ▼

### 指定管理者を募集

道の駅「国上」関連施設として、燕市ふれあい交流センター、燕市温泉保養センター、国上健康の森公園、燕市国上農村環境改善センターを一体で指定管理者を募集します。詳細は市ホームページをご覧ください。お問い合わせください。

■指定期間 令和4年4月1日(金)～令和9年3月31日(水) 10月8日(金)まで 園観光振興課 観光企画係 ☎ 0256・77・8233

指定管理者募集のページ ▼



## 講座・教室

スポーツランド燕  
カルチャー教室

①メイクレッスン教室 9月17日(金)・29日(水) 午前10時～11時30分 定 各回5人 各回1800円と材料費400円 指メイク道具一式 ②はじめてのレジンアクセサリ 9月21日(火)・28日(火) 午前10時～正午 定 各回8人 各回1050円と材料費600円 指汚れが気になる人はエプロン ③はじめての透明水彩教室 9月25日(土) 午前10時～正午 定 6人 2200円と材料費550円 指筆洗いバケツ、雑巾、ティッシュ、鉛筆、消しゴム、カッター ④あみもの教室 9月27日(月) 午前10時～正午 定 10人 3300円と材料費別 指 7号のかぎ針、並太アクリル毛糸 ①週間前まで 所・問 スポーツランド燕 ☎ 0256・66・1800

### 3級簿記講座

10月5日(火)～11月12日(金) 午後6時30分～8時30分(全12回) 所 燕商工会議所 定 20人(先着順) 会費1万円、非会費1万2000円(初回に納入) 他 講師…高頭日出夫さん(税理士) 申 9月10日(金)までに電話かファクスにて 問 燕商工会議所 ☎ 0256・63・4116 / FAX 0256・63・8705

## 健康・福祉

ひとり親家庭等  
医療費助成(県親)の  
受給者証をお届けします

対象の人には、9月下旬に新しい受給者証を郵送します。

※対象であつても、所得制限により助成を受けられない場合は、申請却下通知書を郵送します。

②次の条件すべてに該当する人 ①燕市に住所があるひとり親家庭の児童と、扶養している父、母または養育者(父または母が重度の障がいの状態にある配偶者と児童も含む) ②ひとり親家庭等医療費助成を申請または受給している。 ③医療保険の被保険者または被扶養者である。 ④生活保護を受けていない。 ※条件を満たしているが、まだ一度も申請をしていない人は、お問い合わせください。

■新しい受給者証の有効期限 10月1日(金)～令和4年9月30日(金) ※児童が今年度中に満18歳になる場合は、令和4年3月31日(木)まで／一定の障がいがある児童が今年度中に満20歳になる場合は、誕生日の前日まで 問 保険年金課 年金医療係 ☎ 0256・77・8136

燕市	ひとり親家庭等医療費受給者証
県 親	公費負担者番号 4150279 受給者番号 234567 保険者 0000000
姓 氏名	高橋 公太郎 男
姓 氏名	燕 太郎
住所	燕市青田内大田1934番地
有効期間	令和3年10月1日 から 令和4年9月30日 まで
発行機関及び印	新潟県燕市長 公印
交付年月日	令和3年10月1日

▶ひとり親家庭等医療費受給者証の見本

### オレンジングカフェ5P

9月16日(水) 午後1時30分～3時 所 市役所1階 つばめホール 認 認知症の人、認知症の人を介護している人、認知症に関心のある人など 定 25人(先着順) 内 縁竹縄さん(行政書士)

### 元氣磨きたいフェア5P

元氣に、健康になりたい人 大募集！元氣磨きたい活動を覗いてみませんか？詳しくは市ホームページをご覧ください。

時 所 燕市保健センター 内 元氣磨きたいって？、プロジェクト体験など 申 9月14日(火)まで 問 保健センター ☎ 0256・93・5461



▲元氣磨きたいフェアのページ



### 燕市介護の担い手研修

9月27日(月)・28日(火) 午前9時30分～午後3時30分 所 市役所1階 つばめホール 対 生活支援・介護予防サービスの事業所で働きたい人、地域の茶の間などの活動に活かしたい人、高齢者の支援に興味のある人、2日間通して通える人 内 高齢者の特徴と接し方、介護保険制度・総合事業の説明、認知症の理解、緊急時の対応、介護予防の軽体操など ￥1320円(テキスト代) ※9月18日(土)以降にキャンセルした場合、テキスト代はいただきます。 申 9月10日(金)まで 他 2日間の研修受講で、生活支援・介護予防サービスの事業所で従事する資格が得られます。 問 長寿福祉課 地域支援相談チーム ☎ 0256・77・8157

## 障害者手帳アプリのサービス開始

障がいのある人が市内公共施設で障がい者割引を受ける際に、これまでの障害者手帳を提示する方法に加えて、スマートフォンで障害者手帳アプリ「ミライロID」を提示することで、割引を受けられるようになりました。

### ■利用方法

スマートフォンにミライロIDのアプリをダウンロード。障害者手帳の情報を取り込み、対象施設の窓口でアプリを提示することで、障害者手帳と同様に利用料金の割引を受けることができます。

### ■対象施設

燕市産業史料館、分水良寛史料館、長善館史料館、ビジョンよしだ、B&G 海洋センター、てまりの湯

※割引に関する詳細は、各施設へお問い合わせください。

問 社会福祉課 障がい福祉係 ☎ 0256・77・8172

ミライロIDのページ ▶



## こころの健康講座5P

と き	内 容	講 師	と ころ
10月26日(火) 午後2時～4時	「感情の調節が苦手な人たちへの支援」 ～パーソナリティー障害から考える～	中川甚一郎さん (南浜病院 臨床心理士)	中央公民館 3階 中ホール
11月20日(土) 午後2時～4時	「こころの病を持つ方の家族のメンタルヘルス」	原口彩子さん (新潟医療福祉大学講師)	市役所1階 つばめ ホール
12月2日(水) 午後2時～3時30分	「ウィズコロナ時代におけるこころの保ち方」 ※オンライン開催。パソコン・スマホなどの準備は不要。	石橋幸滋さん (石橋クリニック院長)	中央公民館 3階 中ホール

定 各回とも30人(先着順)

申 各開催日の3週間前まで ※手話通訳・要約筆記をご希望の人は、申し込み時にお伝えください。

問 保健センター ☎ 0256・93・5461





## スポーツ

### 体育施設スポーツ祭 ～体育施設を 無料開放します～

【燕市体育センター】  
時9月12日(日) 午後1時～  
5時 所アリーナ ※ラン  
ニングトラックは終日開放  
問燕市体育センター☎02  
56・64・3091

【分水総合体育館】  
時9月11日(土) 午後1時～  
4時30分 所多目的室2・  
3 ※アリーナは使用できま  
せん。／トレーニングルーム  
(交流センター内)は終日開放  
／トレーニングルームの利用  
は中学生以上(中学生は保護  
者同伴) 問分水総合体育館  
☎0256・97・1411

■種目 ①初級4種目…9月  
8日(水)～12月1日(水)までの毎  
週水曜日 午後7時～7時40  
分 ②初心者からのクロール  
教室…9月9日(木)～12月2日  
(木)までの毎週水曜日 午後7  
時～7時40分 ③レベルアッ

## 県央地域 くらしのこころ 総合相談


さまざまな困難や悩みを抱  
えている人を対象とした相談  
会です。弁護士、薬剤師、保  
健師、ハローワーク相談員、  
社会保険労務士などの専門職  
が、無料で相談に応じます。

時9月29日(水) 午後2時30  
分～6時30分 所燕三条地  
場産業振興センターリサー  
チコア 申9月15日(水)まで  
問三条地域振興局 地域保健  
課☎0256・36・2363

### 元気ほっとほっと講座


自分の普段の生活を振り返  
ることで、あなたらしい「元  
氣」の秘訣をつかみ、充実し  
た日々を過ごしてみませ  
んか。

時10月15日(金) 午後1時30  
分～3時15分 ※要申込 所  
燕庁舎(白山町二丁目) 定  
20人(先着順) 問保健セン  
ター☎0256・93・5461



## ビジョンよしだ 子ども水泳教室体験会

時9月20日(水) 午後1時30  
分～2時30分 対現在ビ  
ジョンよしだ子ども水泳教室  
に参加していない小学1～3  
年生 定10人(先着順) 内  
水慣れ／クロール習得 ￥  
教室参加費300円(保険料、  
税込み)と入館料500円  
申9月17日(金)までに電話か  
窓口、電子メールにて 問ビ  
ジョンよしだ子ども水泳教室  
係☎0256・93・6600  
／ vision-y\_0251@jun.  
oc.ne.jp



## 思春期のお子さんを持つあなたへ

小学校高学年くらいになると、男の子にも女の  
子にも「思春期」がやってきます。「思春期」に  
抱え込みやすい問題に、どう向き合っていけば良  
いのかをお伝えします。

対 市民  
内 思春期をテーマとしたコラムを、市ホームペ  
ージに年3回掲載(9月1日・12月1日・3月  
1日)。

【9月テーマ】  
気になりませんか？  
夏休み明けのお子さんの体調不良  
～これって水毒かも～

たかだ あんな  
■執筆 高田杏奈さん(県立吉田病院 産婦人  
科非常勤医師)  
問 保健センター☎0256・93・5461  
市ホームページ▶



## Nobody's Perfect(NP) プログラム ～完璧な親なんていない～


困りごとや悩みを共有し、ステキな子育てを  
しましょう!!

時11月1日(月)～12月6日(月)の毎週月曜日  
午前10時～正午(全6回)  
所 吉田公民館  
対 1～3歳のお子さんの母親で、6回通して  
参加できる市内在住または在勤の人  
定10人(新規受講者優先)  
申 10月25日(月)までに電話かファクスにて  
他 希望により保育あり。定員10人  
(無料・要事前申込)  
問 子育て総合支援センター「すくすく」  
☎0256・77・8551  
FAX 0256・77・8554



## 市民健康ウォーク 5P

時9月25日(土) 受付…◎A  
コース…午前8時20分～8時  
40分／◎Bコース…午前9時  
10分～9時30分 ※受付完了  
後、20人程度のグループに分  
けて時差スタート／少雨決  
行。荒天中止 所道の駅国  
上第2駐車場「芝生広場」集  
合 ■コース A…国上山  
の山頂を目指す「チャレンジ  
コース」(約2時間30分)、B…  
良寛の里を巡る「のんびり  
コース」(約2時間) 対健康  
状態が良好な人(小学生以下  
は保護者同伴) 定200人  
(先着順) 問マスコ、歩き  
やすい服装、タオル、飲み物、  
雨具など 他 参加者全員に  
粗品を進呈します 申次の施  
設にて…◎燕市体育センター  
☎0256・64・3091／◎  
吉田総合体育館☎0256・  
92・5100／◎分水総合体  
育館☎0256・97・1411  
／◎ビジョンよしだ☎02  
56・93・6600 問燕  
市体育センター☎0256・  
64・3091




## ご利用ください！各種アプリ、サービス

### 母子手帳アプリ「母子モ」の燕市版 『燕市子育てアプリ はぐはぐ』

妊娠中の健康記録や子どもの成  
長記録・予防接種のスケジュール  
管理、市からのお知らせやイベ  
ント情報の取得などができます。ア  
プリでの記録は家族で共有するこ  
ともできます。

「母子モ」ダウン  
ロード▼



▲「はぐはぐ」  
ロゴマーク

※このアプリは「紙の母子健康手帳」  
を補完するものです。検診や予防接  
種の時は「紙の母子健康手帳」が必  
要です。

### 燕市公式ツイッター


市の取り組みや  
イベント情報、万  
一の災害情報など  
の発信を行っています。

■アカウント  
@koho\_tsubame

■燕市公式ツイッター発信内容

- ①市内のイベントや講座、観光情  
報など
- ②広報広聴係の取材の様子など
- ③防災情報(非常時の避難情報、  
被災状況、ライフ  
ライン状況など)

燕市公式ツイッター▶▶




### カタログポケット

スマホやタブレットで、「広  
報」つばめなどを閲覧できる  
サービスです。自動翻訳機能・  
読み上げ機能もあるので、日本  
語が母語でない市内在住の外国  
出身者などの皆さんへも、市の  
重要な情報をお届けできます。

■配信中のコンテンツ

広報つばめ、洪水・土砂災害ハ  
ザードマップ、ごみカレンダー、  
観光パンフレット、外国出身者  
向け燕市生活ガイドブック

カタログポケット▶▶



## 生活・環境

### クリーンアップ 選手権大会 5P


時間内にチームでごみを拾  
い、集めたごみの総量で順位  
を決定する簡単な競技です。

時10月9日(土) 午前8時30  
分～受付 午前9時開会式  
所吉田ふれあい広場 対市  
内在住・在勤の人 ￥1チ  
ーム1000円(保険料・税込  
み) ■表彰 ◎個人戦…1  
位～6位まで／◎団体戦…1  
位～3位まで 他競技方法…  
個人戦および団体戦とし、団  
体戦は4人の合計で競う 申  
9月22日(水)午後5時までに  
申込書を窓口かファクスにて  
提出。申込場所…◎燕市体育  
センター☎0256・64・3  
091、FAX 0256・64・3  
090／◎吉田総合体育館☎  
0256・92・5100／FAX  
0256・92・5110／◎  
分水総合体育館☎0256・  
97・1411、FAX 0256・  
97・2948 問吉田総合  
体育館☎0256・92・51  
00

## 生活・環境

生活環境課 環境政策係  
番窓口)に留意してあります。

問生活環境課 環境政策係  
☎0256・77・8167／  
FAX 0256・77・8208  
／ kanky@city.tsubame.  
lg.jp





マイナンバー PR キャラクター  
「マイナちゃん」▶

予約制

公民館でマイナンバーカードを申請しよう！

マイナンバーカードを取得していない人を対象に、公民館で出張申請受付窓口を開設します。  
会場では職員が写真撮影をし、申請をお手伝いします。

と き	ところ	予約開始日
9 月 28 日(火) 午後 2 時 30 分～午後 5 時	吉田公民館	9 月 14 日(火)～
10 月 14 日(木) 午後 2 時 30 分～午後 5 時	中央公民館	9 月 30 日(木)～
10 月 28 日(木) 午後 2 時 30 分～午後 5 時	吉田公民館	10 月 15 日(金)～

☎ 当日の午前 10 時まで

に電話にて

※定員になり次第終了

◎申請してからマイナンバーカードがお手元に届くまでに、

1 カ月～ 2 カ月程度かかります。

◎申請者が 15 歳未満または、成年被後見人の場合は法定代

理人の同行が必要です。

◎再交付申請や電子証明書の更新手続きはできません。

市役所でも平日毎日【市民課で午前 8 時 30 分～午

後 5 時まで】申請受付しています！ 写真撮影も職員

がお手伝いします。

マイナちゃん

1

時 とき 所 ところ 対 対象 定 定員 内 内容 ￥ 料金 持 持ち物 他 その他 申 申込 問 問合せ  
HP…ホームページ FAX…ファクス 電 電子メール …「つばめ元気ががやきポイント事業」5ポイントメニュー  
※料金、申込の記載がないものは「無料」「申込不要」

道路上にはみ出している  
樹木などの管理をお願いします

樹木や草などが道路上にはみ出していると、見通しが悪くなり交通事故の元になります。私有地の樹木などは、土地所有者に所有権があるため、市でせん定や伐採はできません。はみ出した樹木などが交通事故などを引き起こした場合、その土地の所有者に賠償責任が発生する可能性があります。

せん定や伐採など、適切な管理をお願いします。

☎ 土木課 管理係  
0256・77・8277

管理の目安

「クリーンデー燕に  
ご参加ください」

地域の皆さんやボランティア団体、事業所の皆さんから主体的に参加していただき、ごみ拾いなどの清掃活動を全市一斉に行います。道路沿い等に生えている雑草の除去も願います。

時 10月9日(出) 午前6時～7時30分 ※実施日は自治会により異なることがあります。雨天中止などの判断は各

自治会で行います。 各自自治会で回覧する参加申込書に、氏名を記入してください。追加参加希望は自治会長へ申し出てください。

■団体や事業所の参加も募集中

地域の環境美化活動に参加しませんか。実施する場合は、打ち合わせをするのでご連絡ください。

☎ 民生生活環境課 環境政策係  
0256・77・8167

たい肥「せんてい君」を  
差し上げます

時 9月18日(出)・10月2日(出) 午前8時～正午 所 せん定  
枝リサイクル施設(吉田本町)

■注意事項 ◎袋に詰める人は、丈夫で大きい袋を用意し、必ず2人以上でお越しください。／◎午前8時過ぎと正午前は混雑が予想されます。／◎次回は10月16日(出)と11月6日(出) 午前8時～正午予定

☎ 緑 吉田環境衛生公社 ☎ 0256・93・2693

お知らせ

シルバー人材センター  
入会説明会

①夜間入会説明会  
時 9月14日(火) 午後7時～1時間半程度 所 燕勤労者総合福祉センター 対 60歳以上の入会者

②入会説明会  
時・所 ◎9月30日(木)：燕勤労者総合福祉センター／◎10月7日(木)：分水福祉会館 いずれも午前10時～1時間半程度 対 60歳以上の入会者 他 特に剪

JR 東日本新潟支社  
越後線昼間集中工事のお知らせ

保守作業などの効率化や作業環境の改善のため、越後線柏崎駅～吉田駅間で列車の運休を伴う昼間集中工事を行います。工事期間中はご不便をお掛けしますが、ご理解とご協力をお願いします。

時 10月12日(火)～11月19日(金)の火曜日～金曜日 (計 23 日／11 月 3 日(祝)を除く)

■対象列車 越後線柏崎駅～吉田駅列車の運休 3 本

①下り：柏崎駅 午前 10 時 46 分発～吉田駅 午前 11 時 53 分着

②下り：柏崎駅 午後 0 時 11 分発～吉田駅 午後 1 時 22 分着

③上り：吉田駅 午後 0 時 32 分発～柏崎駅 午後 1 時 41 分着

※代行輸送は行いません

10 月							11 月						
月	火	水	木	金	土	日	月	火	水	木	金	土	日
				1	2	3	1	2	3	4	5	6	7
4	5	6	7	8	9	10	8	9	10	11	12	13	14
11	12	13	14	15	16	17	15	16	17	18	19	20	21
18	19	20	21	22	23	24	22	23	24	25	26	27	28
25	26	27	28	29	30	31	29	30					

☎ JR 東日本ご意見承りセンター ☎ 050・2016・1651

固定電話への防災情報配信サービスの  
電話番号を確認しましょう

今年 5 月 1 日から、固定電話への防災情報配信サービスを開始しています。

音声配信は、「0120・122・990」の電話番号から発信されます。この番号からかかってきた電話が「燕市防災情報」であることが分かるよう、電話機の近くにメモ書きを表示しておくか、番号を登録できる電話機の場合は事前に登録しておきましょう。

※次の日程でテスト配信を実施します。

時 9 月 10 日(金) 午後 0 時 30 分

緊急告知 FM ラジオは  
正しく動作していますか

9 月 1 日(火)正午に、緊急告知 FM ラジオの試験放送を行いました。何も鳴らなかったなどの不具合があった場合は、ご連絡ください。

※現在、緊急告知 FM ラジオの新規配布は行っていません。

☎ 防災課 防災対策係 ☎ 0256・77・8381

弁護士による  
無料法律相談会

時 9月16日(木) 午後1時30分～4時 所 燕商工会議所

■相談時間 30分 ※要予約

☎ 燕商工会議所 経営支援課 ☎ 0256・63・4116

ぐぐぐの無料相談

10月1日からの1週間を「法の日」週間として、くぐぐの無料相談所を開設します。相談は無料で、秘密は固く守られます。

時・所 ◎10月1日(金) 午前10時～午後3時：中央公民館 (行政相談は午前10時～正午)／◎10月1日(金) 午後1時～4時：吉田ふれあいセンター／◎10月1日(金) 午後1時～4時：分水福祉会館 ■相談内容 不動産登記や土地の境

司法書士無料相談週間

新潟県司法書士会では、10月1日の「法の日」にちなんで、各事務所にて次のとおり無料で相談を受け付けます。

時 10月1日(金)～7日(木)まで (時間は各事務所執務時間内)

所 県内各司法書士事務所

内 市民生活一般に関する法律相談(登記、訴訟、相続、成年後見、多重債務、悪徳商法など) 他 相談の際は、事前に各事務所へ問い合わせ、予約などをおすすめします。

☎ 新潟県司法書士会 ☎ 025・244・5121

弁護士による  
無料法律相談会

時 9月16日(木) 午後1時30分～4時 所 燕商工会議所

■相談時間 30分 ※要予約

☎ 燕商工会議所 経営支援課 ☎ 0256・63・4116

25

2021.09.01

2021.09.01

24



## 善意をありがとうございます

### ■つばさ税理士法人

燕市にドローン114機

### ■カンクマ杯ゴルフコンペ

子ども夢基金に15万円

### ■あしながにさんの会

燕図書館に児童図書計19冊

※順不同



## 戸隠神社 秋季祭礼に関するお知らせ

9月18日(出)・19日(归)の戸隠神社秋季祭礼は、新型コロナウイルス感染症拡大防止のため、臨時露店の出店を中止します。臨時交通規制も行いません。

神事のみ開催します。

☎ 観光振興課 観光企画係 ☎ 0256・77・8233

## アプリ「マチイロ」で いつでもどこでも 「広報つばめ」

㈱ホープが提供・運営するスマホ用アプリ「マチイロ」を活用して「広報つばめ」を配信しています。簡単な個人設定をするだけで、すぐ広報紙を閲覧できるようにになります。



マチイロのページ▶

自分  
に  
合  
っ  
た  
情  
報  
が  
届  
き  
ま  
す



誰にでもできるゴルフに似たスポーツです。初めての人のサークルで練習している人など歓迎です。  
☎ 9月26日(日) 午前8時～8時30分受付 所 吉田ふれあい広場 所 市内在住・在勤・各クラブ会員の人 定 80人 ￥600円 表 彰 男女とも1位に優勝カップ(持ち回り)と賞品、2～5

## 燕市長杯 グラウンドゴルフ 市民交流大会

## みんなの掲示板

この調査は、自動車の使用方や道路の状況などを調べるもので、おおむね5年に1回実施しています。  
9月～11月に、無作為に抽出した自動車の所有者に調査票を郵送します。ご協力をお願いします。

☎ 国土交通省 新潟国道事務所 調査課 ☎ 025・246・7760

全国道路・街路  
交通情勢調査にご協力を

「ワードを最初から教えて」に応えます。基本操作を分かりやすく学習します。  
☎ 10月14日(休)・15日(金)・21

## 初心者のための ワード入門講座

90・3080・6664

街の真ん中にある自然豊かな三燕みどりの森公園で、落ち葉やドングリなどを使って遊びます。  
☎ 10月3日(日) 午前9時～11時30分(小雨決行) 所 三燕みどりの森公園(地場産センター隣) 対 児童を含む一般市民 定 20人(最小催行3人) ￥200円 持 汚れてもよい服装、マスク、雨具、タオル、マイカップ 申 10月2日(出)まで 問 ネットワークみどり緑(長谷川) ☎ 090・3080・6664

## 自然観察教室



ゆったりとした動きで体と心のバランスを整えます。体力に応じた適度な有酸素運動が楽しめます。まずは気軽に見学体験にお越しください。  
☎ 1火曜日 午前10時～11時30分(月2回) 2木曜日 午後7時～8時30分(月3回) 所 中央公民館 定 各10人 ￥月2000円 申 9月30日(休)まで 問 飛燕太極拳協会(今村) ☎ 0256・92・2536

## 太極拳 はじめてみませんか



日(休)・22日(金) 午後7時～9時(全4回) 所 中央公民館 対 パソコンの文字入力・マウス操作のできる18歳以上の人 定 10人(先着順) ￥ 受講料1000円。テキスト「よくわかる初心者のためのワード2019」が必要な人は、別途テキスト代1320円 申 9月3日(金)～25日(出) 問 燕一トボランティアの会(有波) ☎ 090・2756・064(午前10時～午後6時)

## 令和4年度コミュニティ助成事業の 申請を受け付けます

自治総合センターでは、地域コミュニティ活動に対する助成を行っています。

対 コミュニティ組織(自治会)、自主防災組織など

### ■助成対象事業

- ①一般コミュニティ助成事業
- ②コミュニティセンター助成事業
- ③青少年健全育成助成事業
- ④地域防災組織育成助成事業

申・問 ①～③9月13日(月)まで ④10月22日(金)まで

問 ①～③地域振興課 協働推進係 ☎ 0256・77・8361

④防災課 防災対策係 ☎ 0256・77・8381



## コミュニティ助成で 地域コミュニティ活動の充実と 地域活性化！

「コミュニティ助成事業」は、宝くじの受託事業収入を財源に実施するもので、地域社会の健全な発展と社会福祉に寄与するための事業です。

今年度、「吉田旭町一丁目自治会」「粟生津自治会」の2団体が助成を受けました。

宝くじの助成金によるコミュニティ活動備品などの整備で、今後も更なる地域活動の充実が期待できます。

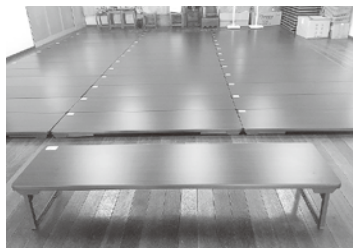
### ①一般コミュニティ助成事業

・吉田旭町一丁目自治会

コミュニティ活動の活性化のため、吉田まつりや地域行事などで使用する法被や折りたたみ式和机を整備しました。



▲法被



▲折りたたみ式和机

※粟生津自治会については、事業完了後に掲載予定です。

問 地域振興課 協働推進係

☎ 0256・77・8361



## 飲食店等事業継続支援金のご案内

新型コロナウイルス感染症拡大の影響などにより、売上減少が続いている市内飲食店・酒小売店等に、事業継続支援金を交付しています。

対 「申請者及び業種要件」「売上減少要件」の両方を満たす法人または個人事業主。

■交付金額 市内で飲食店、酒小売店などを営む事業者1店舗につき20万円

申 9月30日(休)までに必要書類を提出。

※詳しくは市ホームページをご覧ください。

問 商工振興課 産業支援係

☎ 0256・77・8231

市ホームページ▶



## 年金生活者支援給付金制度を ご利用ください

年金生活者支援給付金は、公的年金などの収入やその他の所得額が一定基準以下の年金受給者を支援するために、年金に上乗せして支給されるものです。受け取りには請求書の提出が必要です。

### ■請求手続き

対象となる人には日本年金機構から請求の案内が順次届きます。同封の「年金生活者支援給付金請求書」を記入し、提出してください。

※これから年金を受給しはじめる人は、老齢・障害・遺族年金の裁定請求とあわせて、手続きしてください。

### ■対象となる人

●老齢基礎年金を受給している人の場合(次の要件をすべて満たしている人)

- ☑ 65歳以上である
- ☑ 世帯全員の市民税が非課税となっている
- ☑ 年金収入額とその他の所得額の合計が約88万円以下である

●障害基礎年金・遺族基礎年金を受給している人の場合

☑ 前年の所得額が約472万円以下である

問「給付金専用ダイヤル」☎ 0570・05・4092

または三条年金事務所 ☎ 0256・32・2820

厚生労働省「年金生活者支援給付金制度」のページ▶





Information from the library  
**図書館だより**

●開館時間 平日…午前9時 30 分～午後8時  
土・日曜日・祝日…午前9時 30 分～午後5時  
●休 館 日 9月6日(月)・27日(月)  
(第2月曜日と祝日の月曜日は開館)

●燕図書館☎ 0256・62・2726 ●吉田図書館☎ 0256・92・7650 ●分水図書館☎ 0256・91・3255

BOOK CHOICE 9月のテーマ「家族のカタチ」

★『ちいさな大きなたからもの』(367)

一緒に暮らす時間の中で、私たちはゆっくり家族になってゆく。不妊治療の辛い日々を乗り越え、特別養子縁組で生後5日の子どもを迎えた夫婦の葛藤と喜びの日々を綴った、ノンフィクション・エッセイ。

★『パリのムスコめし』(596)

2年間毎日、息子のために美味しく楽しい「ムスコめし」を作り続けた著者が、ルッコラの贅沢サラダ、ツナとトマトのスパゲティ、欧風野菜の揚げ浸しなど、51のレシピを紹介します。エッセイも掲載。

燕市立図書館の貸出カードをお持ちの人は、ホームページ(<http://www.lib-city-tsubame.niigata.jp/>)から予約できます。



■交通事故発生状況

図 生活環境課 交通安全・防犯係☎ 0256・77・8162

●1月1日～7月末日

( ) は7月分のみ 対前年比

発生件数	61 件 ( 8 )	－	4 件
死 者 数	1 人 ( 0 )		1 人
負傷者数	64 人 ( 8 )	－	15 人

9月 21 日(火)～ 30 日(木)「秋の全国交通安全運動」を実施！

日ごとに日没が早まるこの時期は、夕暮れの早まりと秋の行楽期が重なり交通事故が多発します。車は早めにライトを点灯、歩行者や自転車は夜光反射材を身につけるなど、お互いに早期発見に心がけ、交通事故を未然に防ぎましょう。

●運動のスローガン 『夕暮れは 速度を抑えて 早めのライト』

●運動の重点 ①子どもと高齢者を始めとする歩行者の安全の確保 ②夕暮れ時と夜間の事故防止と歩行者等の保護など安全運転意識の向上～横断歩道での歩行者優先～ ③自転車の安全確保と交通ルール遵守の徹底 ④飲酒運転などの悪質・危険な運転の根絶

図 収納課 管理係☎ 0256・77・8155

納税

などのお知らせ

納期限 9月 30 日(木)

国民健康保険税	6期(9月分)
介護保険料	6期(9月分)
後期高齢者医療保険料	6期(9月分)
下水道受益者負担金	2期

市役所収納課、燕・分水の各サービスコーナー、市内金融機関で納入できます(市・県民税(普通徴収)、国民健康保険税はコンビニでも納入できるほか、**今年度からスマホアプリを通じて納入することもできます**)。また、安心で便利な口座振替もご利用ください。

スマホアプリで納入するためには、納税通知書に同封されていたバーコード付き納付書が必要です。詳細は市ホームページをご覧ください。

暑い夏も ポーン  
部屋が大変暑くなっています。  
風通しを良くし、水分や塩分をとるようにしましょう。

寒い冬も ポーン  
部屋が乾燥しないよう心がけましょう。

**快適ウォッチ**  
「熱中症」と「乾燥」を警報器がお知らせします  
火災 ガス漏れ 不完全燃焼 + 熱中症 乾燥  
XW-725S(壁掛形) 有効期限5年

熱中症の危険を音声で知らせてくれるからすぐに対応ができる！  
乾燥を音声で教えてくれるから、体調管理をしっかりとできる！

**白根ガス株式会社** 燕市水道町4丁目2番4号 ☎0256-61-7511 **お気軽にお問い合わせください！**

時とき 所ところ 対対象 定定員 内内容 ¥料金 持持ち物 他その他 申申込 問問合せ  
HP…ホームページ FAX…ファクス 電…電子メール …「つばめ元気ががやきポイント事業」5ポイントメニュー  
※料金、申込の記載がないものは「無料」「申込不要」

10月の 保健センターだより

●申込・問合せ  
保健センター(吉田大保町 25-15)☎ 0256・93・5461

保健行事	と き	対象・内容・申込など	ところ
中高年対象	元気会	10月14日(木) 13:30～15:00	燕庁舎3階 (白山町二丁目)
	高齢者の頭の体操教室	10月18日(月) 9:30～11:00	保健センター
妊娠・子育て	ハッピーベビークラブ(妊婦・両親学級)※予約制	10月23日(土) ①9:00～10:30 ②11:00～12:30	
	予約制育児相談会	10月8日(金)・19日(火) 9:00～11:30 (30分間隔で予約)	
	たんぼぼの会	10月15日(金) 10:00～11:30	
相談ほか	オンライン離乳食グループ相談会※予約制	10月21日(木) 10:00～10:30  詳細	自宅からZoomを利用してご参加ください。
	血糖値がきになる方の食事相談会※予約制	10月12日(火) ①9:30～10:30 ②10:30～11:30	燕庁舎3階 (白山町二丁目)
	骨コツ教室(栄養編)※予約制	10月15日(金) 9:30～11:00 (15分間隔で予約)	
	こころの相談会※予約制	10月20日(水) ①9:30～10:20 ②10:30～11:20	保健センター

※乳幼児健診・2カ月児育児相談会は個別に案内が郵送されます。

●音楽塾  
着物の着付け練習、着物の魅力発信  
10月4日(月) 13:30～15:00  
吉田産業会館  
●元気ゆったりじよんのび会  
元気になる話やゲームを通して交流  
10月15日(金) 9:30～11:00  
保健センター  
●健笑にこにご運動 TAI  
脳トレや筋トレ、スクエアステップ  
10月7日(木)・14日(木)・21日(木)  
10:00～11:00  
保健センター  
●スマイル食 Love  
保存のきく食品づくりと発信  
10月19日(火) 10:00～  
保健センター  
●にこっちアート  
絵を描いたりぬり絵などを通して交流  
10月25日(月) 13:30～15:00  
保健センター  
●にこっち体操  
市内サロンなどでにこっち体操を普及  
10月15日(金) 13:30～15:00  
保健センター  
●にこっち楽団  
ハンドベルや歌、打楽器演奏  
10月6日(水) 9:30～11:00  
保健センター  
●脳トレ88  
そろばん・脳トレなどを通して交流  
10月27日(水) 13:30～15:00  
吉田公民館  
●HIP-HOPダンス  
HIP-HOPダンス作り、練習、普及  
10月8日(金) 13:30～15:00  
保健センター  
●わくわく手芸  
折り紙・小物づくりなど  
10月6日(水) 13:30～15:00  
吉田公民館

元氣磨きたい

※初めて参加する人は、開催日の1週間前までに保健センターへお申し込みください。  
※上記以外のプロジェクトも活動中です。

図 生活環境課 環境政策係☎ 0256・77・8167

ごみ

の量(令和3年7月)

ごみの種類	令和3年7月		令和2年7月		比較増減	
	収集量	1人1日	収集量	1人1日	1人1日	
可燃	1,380 t	568 g	1,382 t	565 g	3 g	↗
不燃	67 t	28 g	72 t	29 g	1 g	↘
粗大	58 t	24 g	59 t	24 g	0 g	→
資源	221 t	91 g	219 t	90 g	1 g	↗
合計	1,726 t	711 g	1,732 t	708 g	3 g	↗

★可燃・資源ごみの量が、前年に比べ増加しています。引き続きごみの削減・分別にご協力をお願いします。



今こそ！はじめよう！  
**パソコン教室**  
**無料個別説明会**  
9月14日(火)・30日(木)  
【1部】10:30～／【2部】14:00～／【3部】19:00～  
新型コロナウイルス感染症対策のため、人数を限定して開催いたしますので、ご予約の方を優先させていただきます。まずは今すぐお電話ください。お待ちしています。

90万人の生徒さんに選ばれた国内最大規模のパソコン教室です。  
わかりやすい！授業が楽しい！  
私にもできた！  
初心者にやさしい資格取得もできる

パソコン教室 わかるとできる イオン県央校 TEL 0256-66-3979  
燕市井土巻3-148 イオン県央イオンシネマ棟1F

災害時に、あなたとあなたの家族の「命」を守るために

「防災つばめ〜ル」を登録してください！

災害発生時に重要な情報を携帯電話にメールでお届けします。

【登録方法】

携帯電話で右の二次元コードを読み取るか、「insert-mail@city-tsubame.jp」に空メールを送り、返ってくるメールの指示に従って登録してください。



図 燕市防災課 ☎0256-77-8381



〇おくやみ（敬称略・7/9～8/11 届出分）

亡くなられた人	年齢(歳)	行政区
佐藤 ユキイ	88	寿町
川上 春吉	92	下太田
五十嵐 レイ	96	廿六木三区
坂上 二郎	93	中央通五の一
早渡 タツ	94	中央通五の三
宮嶋 晴	106	佐渡
遠藤 兼一郎	87	佐渡
吉田 千代	81	佐渡
村岡 ケイ子	80	西燕町
狩野 里子	88	西燕町
齊藤 シヅイ	94	西燕町
田中 睦男	92	西燕町
酒井 菊美	96	杉柳
小林 正男	84	道金
海藤 浩子	51	関崎
高井 みさ子	69	新生町
向井 マサノ	94	雀森
塚原 ミブ	86	乙組
後藤 恵美子	51	栗生津上組
渡邊 恵美子	83	栗生津上組
小嶋 ノセ	85	栗生津中組
桑原 タツ	96	下組
南波 てゝ	89	下組
河合 マツイ	91	下栗生津
村山 セツ子	86	下栗生津
亀倉 絹子	70	下栗生津
池田 脩	85	下栗生津
河合 政仁	60	下栗生津
梨本 昇	86	下栗生津
片桐 マサ	100	下栗生津
本山 ノリ	98	野本
青木 フミエ	74	吉田西太田
石出 スエ	83	吉田西太田
金子 信夫	93	吉田西太田
橋本 イネ	97	吉田下中野
西村 和子	77	吉田法花堂
笹川 昇	89	吉田桃山町
佐藤 新平	96	吉田下町
田中 憲一	74	吉田大保町
吉田 茂	89	吉田大保町
近藤 カヨ	89	吉田栄町
桑原 百合	87	吉田日之出町
島影 正春	84	分水新町一丁目
佐藤 三治	91	下諏訪
小川 榮松	95	分水学校町
中村 ミツエ	88	笹曲
長岡 榮一	95	熊森
小川 ヨシエ	90	横田
森本 和男	86	泉新
海津 ハル	82	中島
古瀬 タミ	90	中島
遠藤 義久	75	国上

〇おたんじょう（敬称略・7/9～8/11 届出分）

子の名	ふりがな	保護者	行政区
莉奈	りな	阿部 貴寛	南八丁目
陸葉	りくは	吉原 徹	東町
紡風	つむぎ	金山 太海	秋葉町四丁目
彩巴	いろは	長谷川 馨	水道町四丁目
惺風	せな	宮島 京	水道町四丁目
袖葵	ゆずき	小林 久隼	水道町四丁目
翠良	あきら	大野 行弥	仲町
麦	むぎ	小林 雅和	朝日町
暁	あかつき	松沢 大樹	白山町三丁目
翔也	しょうや	矢川 陽大	白山町三丁目
干花	ちか	佐藤 廉	新栄町
凱晴	ときは	田中 健太	新栄町
咲斗	さくと	高橋 勇介	廿六木三区
鈴音	かなた	植木 廉	中央通五の二
響暉	りん	捧 昭洋	中央通五の三
響暉	ひびき	藤原 基晴	小高
我琥	がく	坂口 翔	桜町
奏介	そうすけ	海津 直行	道金
叶悠	かなと	苅羽 靖之	三王浏
美乃	みの	柿崎 淳也	新生町
紗良	さら	中條 英仁	新生町
一桜	いお	栗林 大地	富永
奏斗	かなと	小林 勇輝	吉田西太田
葵	あおい	大日向 亮	吉田法花堂
榮二	えいじ	加藤 健太	吉田鴻巣
希衣	さい	増井 良法	吉田東町
琳心	りあ	渡辺 脩斗	吉田大保町
逞斗	たくと	渡邊 裕一郎	吉田弥生町
茉莉	まつり	鈴木 将裕	吉田新町
鈴菜	すずな	加藤 輝	吉田旭町三丁目
想太	そうた	松井 大生	吉田東栄町
遥	はるか	小松 涼	中諏訪
紗衣	さえ	矢川 翔平	分水東学校町
一城	いっせい	杉本 大祐	分水文京町
日葵	ひまり	白井 康智	笈ヶ島
絃	げん	藤井 俊之	横田
羽彩	うい	古沢 洋憲	新堀
成敬	なりちか	渡辺 健夫	佐善
夏音	かのん	涌井 健太	国上

〇おくやみ（敬称略・7/9～8/11 届出分）

亡くなられた人	年齢(歳)	行政区
山本 洋子	71	殿島一丁目
五十嵐 清治郎	84	殿島一丁目
富樫 昌子	90	秋葉町四丁目
長谷川 市郎	86	水道町二丁目
樋口 勲	81	宮町
小林 トイ	97	中央通一丁目

相談ア・ラ・カ・ル・ト

★相談は無料で受けられます

9月	相談日	時間	会場など	備考
法律相談	21日(火)	午後1時～4時30分	燕市役所会議室101	担当:新潟県弁護士会弁護士 要予約:市民課 市民生活係 ☎0256・77・8107 9月1日(水)から予約受付開始 (交通事故相談は除く)
	10日(金) 30日(木)	午後1時～3時30分	燕市民交流センター	担当:新潟県弁護士会弁護士 要予約:燕市社会福祉協議会 ☎0256・78・7866 予約受付中
行政相談	17日(金)	午前10時～正午	燕市役所会議室101	問合せ:市民課 市民生活係 ☎0256・77・8107
消費生活相談	月～金	午前9時～午後4時 ※祝日、年末年始を除く		問合せ:市民課 消費生活相談窓口 ☎0256・77・8302
交通事故相談	月～金	午前9時～午後5時	新潟県交通事故相談所 ☎025・280・5750	内容:交通事故に関する「心の悩み」、損害賠償請求、示談の進め方など
妊娠からの子育て相談コーナー	月～金 午前8時30分～午後5時15分		子育て支援課 子どもサポート係 ☎0256・77・8224	内容:妊娠、出産、子育てに関する相談
燕スマイル・サポート・ステーション	月～金 午前8時30分～午後5時15分		学校教育課 ☎0256・77・8308 smasta18@docomo.ne.jp	内容:小学生から39歳までの悩み相談(いじめ、不登校、ひきこもりなど)※電話・メールまたは直接来庁(オンライン相談可)
子育て、虐待などの相談	月～金 午前8時30分～午後5時15分		社会福祉課 ☎0256・77・8105	内容:DV、虐待など要保護児童に関する相談 ※児童虐待の通告は社会福祉課または児童相談所(☎025・381・1111または全国共通ダイヤル☎189)へ
女性のための総合相談窓口	21日(火)	午前9時～正午 午後1時～4時	燕市民交流センター	内容:夫婦、家族、育児、介護、セクハラ、DVなど 要予約:☎0256・92・2121(予約専用・地域振興課)
女性福祉相談	月～金 午前8時30分～午後5時15分		新潟県女性福祉相談所 ☎025・381・1111	内容:DVなど
自殺予防いのちの電話	年中無休・24時間		☎025・288・4343	担当:新潟いのちの電話事務局
新潟県こころの相談ダイヤル	毎日24時間		☎0570・783・025	担当:新潟県障害福祉課 いのちこころの支援室
ひきこもり相談	月～金 午前8時30分～午後5時		新潟県精神保健福祉センター ☎025・284・1001	内容:ひきこもりに関する相談
心配ごと相談	1日(水)・8日(水)・15日(水)・22日(水)・29日(水) 午後1時～4時		燕市民交流センター	問合せ:燕市社会福祉協議会 ☎0256・78・7866
生活に関する相談	月～金 午前10時～午後5時		県央ライフサポートセンター ☎0256・36・5757	内容:労働、金融、法律、家庭など
司法書士相談	2日(木)	午後1時～3時	燕市役所会議室101	担当:三部正哉 予約受付:三部正哉司法書士事務所 ☎0256・93・2413 ※月～金 午前9時～午後5時
労働・年金相談	22日(水)	午前10時～正午	吉田産業会館	担当:社会保険労務士会三条支部社会保険労務士 1週間前までに要予約:吉田商工会 ☎0256・93・2609
就職相談	月～金 午前9時～午後4時30分 ※祝日、年末年始を除く		吉田産業会館	担当:燕市地域職業相談室 ☎0256・94・7055 内容:仕事の相談・紹介
若者のための就職相談	毎週火・木曜日 午後1時30分～3時30分		燕市民交流センター、燕庁舎、吉田産業会館、中央公民館、分水福祉会館 のいずれか(お問い合わせください)	担当:三条地域若者サポートステーション 内容:15～49歳までの人、またはその家族の就労相談 要予約:☎0256・32・3374

10月の早期相談をお知らせします

- 法律相談 10月20日(水) 燕市役所会議室101 ※10月1日(金)予約受付開始
  - 法律相談 10月8日(金)・29日(金) 燕市民交流センター ※9月15日(水)予約受付開始
  - 司法書士相談 10月7日(木) 燕市役所会議室101
- 問合せは上記一覧をご確認ください。



▶こちらは有料広告です。

医療法人社団 白美会 があなたの夢をサポート

## 介護福祉士奨学生募集

対象  
●介護福祉士の養成学校に  
在学中または進学予定の方  
●卒業後に、当グループに介護福祉士として  
勤務することを希望される方

コース例  
毎月6万円  
+ 入学一時金  
最大72万円

白美会グループ施設  
白根大進病院  
新潟市南区  
介護老人保健施設  
白根ヴィラガーデン  
新潟市南区  
介護老人保健施設  
さくらクリニック  
新潟市西蒲区  
加茂市寿町

新潟西蒲  
メディカルセンター病院  
新潟市西蒲区  
介護老人保健施設  
さくら苑  
加茂市平利

お申込み・お問い合わせ先  
医療法人社団 白美会 法人人事部 宛  
TEL 0256-72-3111 (新潟西蒲メディカルセンター病院内)

ホームページ ▶

車の買取りならお任せ!!

## 夢っくる分水店

有限会社 中野自動車商会

リサイクル・リユースを促進し、  
大切な資源に新しい命を吹き込む  
お手伝いをします。

燕市笈ヶ島 1259-1  
tel.0120-559-154

お車や故障車  
譲り下されい!!

無担保・無保証ローン

## アシスト

事業者専用

新潟大栄信用組合が  
あなたのビジネスを応援します!

借入金額  
500万円まで

担保・保証人原則不要

※詳しくは、お気軽に店頭窓口へお問い合わせ下さい。

～力を合わせて豊かな暮らし～  
燕市分水桜町一丁目4番14号  
電話: 0256-97-2101  
https://www.niigata-daiei.shinkuni.jp/

新潟大栄信用組合

広報つばめ・燕市ホームページ

## 「有料広告」を募集中

4枠掲載で10%引き!

広告枠の空き状況は  
こちらからご確認ください▶

■申込・問合せ 広報秘書課 広報広聴係 ☎0256-77-8363

▶こちらは有料広告です。





## コロナ収束の祈りを込めて

●7月25日 燕市内

新型コロナウイルスの鎮静祈願と、大変な状況で頑張っている皆さんを応援する気持ちを込めて打ち上げられた「がんばろう！つばめ応援花火」。色とりどりの大輪が夏の夜空を彩りました。感染症対策のため無観客で行われ、打ち上げの様子はライブ配信しました。



「ラッキーウッド／小林工業株式会社展」が開催中  
●8月6日～9月20日 産業史料館

創業153年、燕の金属洋食器産業の歴史とも言える歴代製品を一同に展示中。品質と造形美にこだわり抜かれたカトラリーの数々をぜひご覧ください。



東京2020パラ五輪へ聖火を送る採火式！  
●8月15日 産業史料館

鍛金家で人間国宝・玉川宣夫さんと陸上競技のパラアスリート・坂田由香利さんによって聖火が灯されました。開催地東京でも燕の火が大きく燃え上がりますように！



WRO Japan 2021 新潟地区予選会へ4人が参加。つばくろロボキッズ教室で培ったプログラミングの知識を生かし、協力しながら課題へ挑戦しました。



ふるさとの味で暑中お見舞い申し上げます  
●8月5日 第食品株式会社

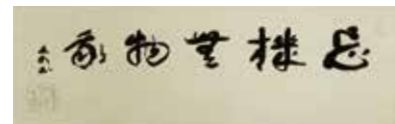
帰省を自粛する燕市出身の学生たちへ応援物資をお届け。今回はアンケートをもとに、親元を離れて暮らす彼らが思う「ふるさとの懐かしい味」をセレクトしました。

## よもやま話

分水良寛史料館  
☎0256・97・2428  
(月曜日休館)  
■入館料  
大人300円、  
学生200円、  
小中学生100円  
※団体割引あり

### 二人の中村さん

企画展のときは、借用訪問する場合がある。長善館とゆかりのある某家Aの床の間に、明治期に活躍した思想家・中村正直の書が掛けてあった。長善館2代目館主・鈴木楊軒の長男柿園が、正直の「同人社」に学んでいる。正直は、相馬家と関係が深いと言われていたが、この相馬家は、新宿の中村屋を興した相馬黒光のことだったか。そんなことを考えながら、某家Bを訪ねると、中村不折の「忘機無物我」の書について尋ねられた。良寛の書の影響を強く受けた不折の書がなぜ某家Bの遺墨の中にあるのか。不折は中村屋の看板を書いた書家で画家としても著名。ちなみに、黒光の自伝「黙移」によれば、叔母は正直の塾で学んだ。また、黒光自身は正直の「同人社」で教えを乞うた女性教育家・岩本善治が創立した明治女学校に入学している。結局、なぜ不折の書が良寛遺墨の中にあるのかは不明。書の意味は「私欲を捨てれば、自他の区別も忘れられる」。なお、後で調べると、正直と相馬家の関係は、新宿の中村屋ではなく、養女リクの嫁ぎ先の専修大学創立者の一人相馬永胤家のことであった。



「忘機無物我」不折書

※中村屋…文人サロンとして著名で、萩原碌山、高村光太郎、松井須磨子らが集まった。



## 次の100年に向けて 大河津分水と橋



▲初代大河津橋(右)と2代目大河津橋(左)

大河津分水が通水する2年前の大正9(1920)年に架けられた木橋の大河津橋。この写真は昭和16年(1941)ころに撮影されたものです。対岸の大河津地域から五千石地域に向かって、荷車を引きながら渡る人々が列を成している様子が写真に残されており、この橋が地域の大事な交通網としてその役割を果たしてきたことがうかがい知ることが出来ます。また、写真左には建設中の2代目の大河津橋が写っており、老朽化が進んだ初代に代わって、昭和16年にその役割を引き継ぎました。現在の大河津橋は3代目となっています。今でも大河津分水の水量が少ないときには、川底に初代の木橋の杭を見ることが出来ます。

## 地域おこし協力隊の奮闘日記 vol.42



こんにちは！スポーツ担当の久保です。

7月に「第9回東京ヤクルトスワローズカップ少年交流会 燕市予選会」が、吉田第一・第二野球場にて開催されました。強い日差しが照り付け、全9チームによる熱い戦いが繰り広げられました。私は、全力で白球を追いかけて輝く選手の姿を、写真に収めていました！

とにかく暑かったです…。参加選手の皆さん、関係者の皆さん、暑い中本当にお疲れさまでした！優勝チームの『小中川バファローズ』の皆さんは、11月に愛媛県松山市にて開催予定の本大会で、燕市の代表として戦います。遠く離れた燕市から応援しています！！



猛暑の中、どのチームも頑張りました。

燕市地域おこし協力隊  
久保 陽菜乃



▶こちらは有料広告です。

# 「燕市公式 LINE」友だち募集中。



**3種類のメニューから必要な情報を探せる！**

**New ① 「ごみの日アラート」を設定できます！**  
ごみ収集日（可燃ごみ、不燃ごみ）の朝7時に通知します。これで、出し忘れの心配なし！  
「ごみ・リサイクル」をタップし、「ごみの日アラート」を選択して、お住いの地区を設定してください。

**New ② 子育て情報が充実！**  
当てはまる項目を選択していくことで、知りたい情報にたどり着くことができます！

**New ③ 新型コロナワクチン接種予約ができる！**  
ワクチン接種予約システムにアクセスできるほか、接種スケジュールなども確認することができます。

● そのほか、防災情報や生活に関する情報も充実！

QRコード  
登録はこちらから  
※ LINE のサービス自体は無料で提供されています。ただし、通信料やインターネット接続費用は利用者の負担となります。  
※ LINE の利用方法について不明な点がある場合は、LINE のホームページをご覧ください。

☎ 広報秘書課 広報広聴係 ☎ 0256・77・8363

## ○人口と世帯など

男 性	38,228 人	( 14 )
女 性	40,094 人	( 19 )
合 計	78,322 人	( 33 )
世 帯	30,377 世帯	( 9 )

※令和3年7月末日現在（ ）は前月比

●令和3年7月の戸籍届出件数

婚姻届件数 28件（88件）

出生届件数 43件（163件）

※（ ）は4月からの戸籍届出累計件数

## ○休日在宅当番医

●内科系：午前9時～午後5時

<b>9月5日(日)</b>	
●小児科こでらクリニック（佐渡）	☎0256・63・4159
<b>9月12日(日)</b>	
●えんどう内科クリニック(廿六木四区)	☎0256・63・2001
<b>9月19日(日)</b>	
●さいとう内科クリニック(吉田法花堂)	☎0256・91・0016
<b>9月20日(祝)</b>	
●青山医院（廿六木三区）	☎0256・63・9151
<b>9月23日(祝)</b>	
●石田医院（灰方）	☎0256・66・1110
<b>9月26日(日)</b>	
●小澤医院（秋葉町四丁目）	☎0256・61・1666
●問合せ	
燕消防署 ☎0256・66・0119	
吉田消防署 ☎0256・92・2200	
分水消防署 ☎0256・97・2688	

## ○窓口延長

住民票、戸籍謄・抄本、印鑑登録証明書、課税証明書、所得証明書（所得状況の確認できる人のみ）の発行、印鑑登録、納税、パスポートの交付（申請は不可）、マイナンバーカードの交付および電子証明書の更新ができます。

- 窓口延長** 9月1日・8日・15日・22日・29日（毎週水曜日 午後7時30分まで）  
※マイナンバー業務の受付は午後7時まで
- 日曜窓口** 9月12日（毎月第2日曜日 正午まで）
- 土曜窓口** 9月25日（毎月第4土曜日 正午まで）

※燕・分水サービスコーナーでは、窓口延長・日曜窓口・土曜窓口業務は行っていません。

●**問合せ** 市民課 証明窓口 ☎ 0256・77・8122  
市民課 窓口係 ☎ 0256・77・8125

## ○休日夜間診療

- 西蒲原地区休日夜間急患センター**  
新潟市西蒲区巻甲 4363 ☎ 0256・72・5499  
診療科目 内科・小児科・歯科  
休日診療 日曜日・祝日・年末年始 午前9時～午後5時  
夜間診療 毎日午後7時～10時（内科・小児科のみ）  
※受付時間は、急患センターまでお問い合わせください。
- 県央医師会応急診療所（新潟県三条地域振興局隣）**  
三条市興野一丁目 13-67 ☎ 0256・32・0909  
診療科目 内科・小児科・外科・整形外科  
休日受付 日曜日・祝日・お盆・年末年始  
午前9時～正午、午後1時～4時30分  
夜間受付 毎日午後7時～10時
- 新潟県小児救急医療電話相談**  
専用番号 ☎ 025・288・2525または# 8000（全国同一短縮番号）  
相談時間 毎日午後7時～翌朝午前8時

▶こちらは有料広告です。

## セレモニー椿

新潟県の家葬・小規模葬なら  
安心価格のコミコミプラン

サービス・消耗品・仏具等全て含む価格で安心。に飲食・送礼品・宗教費用は除く

家族葬・小規模葬に適した専用ホール  
30名程度までのご葬儀に最適な空間をご用意。

お客様満足度98.5% ※自社アンケート結果より  
多くのお客様から嬉しい声をいただいております。

24時間受付 ☎0120-108-401  
セラモニー椿 つばめ セラモニー椿 よしだ  
燕市東太田6194-1 西蒲原郡弥生町峰見355-1  
新潟県内全8ホール

## もしもの時も“あんしん” ろうきんカードローン (マイプラン)

ポイント① 使いみちは自由！  
旅行やショッピング、冠婚葬祭、家計のワンポイント融資など、不意の出費にも安心！  
他金融機関カードローンの借換えにも最適！

ポイント② 24時間利用可能！  
セブンイレブン、ファミリーマート、ローソンの各コンビニで!!  
※システムのメンテナンスなどにより、一部ご利用いただけない時間帯があります。

ポイント③ 低金利で賢く！  
お取引に応じて金利引下げ!!  
※金利適用条件・項目の詳細については、店舗にてお問い合わせください。

ご利用限度額（極度額）の範囲内で繰返しご利用いただける普通預金とセットになった定額返済方式のカードローンです。

※金利適用条件・項目は、金利優待等により見直しする場合があります。  
※審査結果により、ご希望に添えない場合があります。  
※店頭で返済額の試算をいたします。  
※詳しくは店頭に説明書をご用意しております。

新潟県労働金庫燕支店  
TEL.0256-64-3161

## どこに相談したらいいの～? 住まいお助け隊

外壁塗装 瓦葺替 雨どい修理 畳替  
建てつけ調整 壁紙張替 キッチン トイレ  
電気工事 工場増築 建物に関することは何でも！

気軽に相談！ まかせて安心！ 丁寧な仕事！  
～ 隊員は燕商工会議所会員で“燕市住宅リフォーム助成事業”の登録業者です～

今すぐお電話（燕商工会議所内）  
0256-63-4116 燕市東太田 6856 燕商工会議所建設部会

燕住まいお助け隊

## いっしょに勉強しませんか。

中学生・高校生 生徒募集中  
体験学習もできます。

＼おかげさまで15周年！  
かどや 燕市吉田旭町 1-8-5  
TEL 0256-93-2471

▶こちらは有料広告です。

## くらしの保険室

気軽に相談できる 保険のお店 相談無料

くらしの保険室 イオン県央店  
燕市井土巻3-65 イオン県央店 2F  
TEL.0256-64-7575 営業時間/10:00～19:00  
※上記時間以外でも相談受け付けます 事前予約がおすすめです！

## 洗車場 24営業中!

お出かけ前や後に愛車をピカピカに！

門型洗車機 手洗い洗車機 あります！

門型自動洗車機用  
4,500円分使える洗車プリカを 3,000円で販売中!

イースト ☎0800-800-7330

## カードローン MeRAiTO

●利用額 30万円～500万円  
●金利 3.8%～14.5%  
●使い道 自由！

パソコン、スマホから24時間申込OK！  
「協栄信用組合」で検索！

お申込はこちらから

ローンのおまかせOK！

結婚資金 医療費

急な出費に素早く対応！  
全国のコンビニATMでも利用できる！

協栄信用組合  
燕市東太田 6984 番地  
TEL.0256-61-1503（ローンセンター直通）  
http://www.kyoei-shinkumi.jp/

## で、施工事例をご覧ください！

スマホ 簡単にお問い合わせも出来ます  
QRコードを読み取って下さい！

・新築工事  
・増改築リフォーム工事（キッチン・トイレ・風呂）  
・収納棚、造作家具・建具・床の修繕  
・床の修繕・内装工事・畳・障子・襖  
・雨漏り修理・外壁・屋根・雨樋修理

愛犬家族宅のコーティングによる  
ベタにも快適な住まいのご相談も出来ます。

有限会社 滝本工務店 ☎0120-916-672  
燕市吉田法花堂1623 ☎0256-93-4844 ※お急ぎ・時間外の場合は090-2305-1342（滝本まで）

▶こちらは有料広告です。

▶こちらは有料広告です。





そまき まゆう  
**柚木 真優さん**（吉田東栄町）

●「TokoToko」スタッフ

▶トコマルシェの様子。飲食や雑貨、ヨガ体験など10店が集まりました。若いファミリーから年配の人まで、幅広い層のお客さんが楽しみました。



## 夢を後押しして街をもっと賑やかに

8月、吉田いちび通りで「トコマルシェ」が開催されました。いろいろなお店が出店し、いちび通りが賑わいました。このマルシェを主催したカフェ「TokoToko」のスタッフ・柚木さんをご紹介します。

「家庭のことや子育てもあるけど、自分のやりたいこともやって、ワクワクして過ごしたいと思ったんです。そんなときにInstagramでTokoTokoを見つけ。面白そうだと思い、すぐに電話しました」

昨年11月から働き始めた柚木さん。TokoTokoは、「人と街をつなげるカフェ」をコンセプトに、地元の人たちとイベントを開催したり、お店を出したい人に開業のお試しの場としてスペースを提供しています。

「自分のお店を持ちたい人、面白いアイデアを持っている人ってたくさんいて、そういう人の夢の実現をサポートしたいです。そして、実現したお店に人が集まって、この地域の

活性化に繋がればと思います」

商店街からお店や客足が減っているなか、街に人を呼び戻したいの思いからトコマルシェを開催しました。

「定期露店市との繋がりも意識しました。普段から定期市を利用している人からも楽しんでもらえましたし、マルシェ目当てのお客さんが定期市で買い物をしていく姿もありました」

マルシェは秋にも開催予定。継続していくことで、街をもっと盛り上げていきたいと話します。

「やりたいことや夢にもっと気軽に挑戦できる環境があれば、街がもっと元気になっていくと思うんです。TokoTokoがそんな場所になっていければと思っています」

## 紙上ブログ

燕市長 鈴木 力



新型コロナウイルスの感染が再び拡大しています。あらためて、感染予防の徹底をお願いします。

また、ワクチン接種についても該当年齢の順番が来たら速やかな予約をお願いします。

こうした状況のため、今年度も敬老会は中止します。

代わりに昨年同様、75歳以上の対象者全員に、市内での食事やお買い物などに使える「敬老お祝いクーポン券」2千円分を贈ることとしました。

「燕応援フェニックスクーポン」の取扱店舗で使用できます。敬老会に代わるお楽しみとして、本券をご利用いただければ幸いです。

◀こちらは有料広告です。

おかげさまで県央エリアご利用10,000世帯

超高速光インターネット

**NCT**

好評受付中!

インターネット・ケーブルテレビ・電話

**エヌ・シー・ディ**

0120-080-009

電話受付時間 9:00~18:00 (ドコモ光タイプCに関しては10:00~19:00)

インターネット 300Mbps

ケーブルテレビ

固定電話

光おとく割 キャンペーン

月額 **6,600円** (税込)

※NHK受信料は含まれていません。表記の価格は税率10%に基づく税込金額です。※各種キャンペーンの適用には条件がございます。